

31977L0388

L 145/1

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

13.6.1977

IS-SITT DIRETTIVA TAL-KUNSILL**tas-17 ta' Mejju 1977,****fuq l-armonizzazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima**

(77/388/KEE)

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

miżjud u miksuba bl-applikazzjoni ta' rata komuni ta' taxxa imsejsa fuq stima stabbilita b'mod uniformi skond regoli tal-Komunità;

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 99 u 100 tat-Trattat,

Billi għandu jsir iktar progress fit-tnehhija effettiva ta' restrizzjonijiet fuq il-moviment ta' persuni, oġġetti, servizzi u kapital u l-interpenetrazzjoni ta' l-ekonomija nazzjonali;

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi għandu jitqies l-iskop li titneħħa l-imposizzjoni tat-taxxa fuq l-importazzjoni u l-helsien mit-taxxa fuq l-esportazzjoni fil-kummerċ bejn Stati Membri; billi għandu jkun assigurat li s-sistema komuni ta' taxxi fuq il-bejgħ hija non-diskriminatorja għal dak li għandu x'jaqsam ma' l-orijini ta' oġġetti u servizzi, sabiex fl-aħħar jintlaħaq suq komuni li jippermetti kompetizzjoni ġusta u li jkun tassew jixbaħ suq intern;

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽²⁾,

Billi l-Istati Membri kollha adottaw sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud skond l-ewwel u t-tieni Direttivi tal-Kunsill tal-11 ta' April, 1967, fuq l-armonizzazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq il-bejgħ ⁽³⁾;

Billi, biex titjieb in-natura non-diskriminatorja tat-taxxa, il-frażi "persuna taxxabbli" għandha tkun iċċarata biex l-Istati Membri jkunu jistgħu jestenduha biex tolqot persuni li jagħmlu ċerti operazzjonijiet kultant żmien;

Billi d-Deċiżjoni tal-21 ta' April, 1970, dwar is-sostituzzjoni ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Istati Membri b'rizorsi tal-Komunitajiet infushom ⁽⁴⁾ tipprovdi li l-baġit tal-Komunità, irrispettivament minn dhul ieħor, għandu jkun iffinanzjat kompletament mir-rizorsi tal-Komunitajiet infushom; billi dawn ir-rizorsi għandhom jinkludu dawk li jidhru mit-taxxa fuq il-valur

Billi l-frażi "operazzjonijiet taxxabbli" wasslet għal diffikultajiet, b'mod partikolari dwar operazzjonijiet meqjusa bħala operazzjonijiet taxxabbli; billi dawn il-kunċetti għandhom ikunu iċċarati;

⁽¹⁾ ĠU C 40, tat-8.4.1974, p. 25.

⁽²⁾ ĠU C 139, tat-12.11.1974, p. 15.

⁽³⁾ ĠU C 71, ta' l-14.4.1967, p. 1301/67.

⁽⁴⁾ ĠU L 94, tat-28.4.1970, p. 19.

Billi biex ikun stabbilit il-post minn fejn isiru operazzjonijiet taxxabbli jagħti lok għal hafna konflitti dwar ġurisdizzjoni bejn Stati

Membri, partikolarment dwar provvisti ta' oġġetti li jehtigilhom ikunu mmuntati u dwar il-provvista ta' servizzi; billi għalkemm il-post fejn jingħataw servizzi għandu fil-prinċipju jfisser il-post fejn il-persuna li tagħti s-servizzi jkollha l-post prinċipali tan-negozju tagħha, dak il-post għandu jfisser li hu l-pajjiż tal-persuna li lilha jingħataw is-servizzi, partikolarment fil-każ ta' ċerti servizzi mogħtija bejn persuni taxxabbli fejn l-ispejjeż tas-servizzi huma magħduda fil-prezz ta' l-oġġetti;

Billi l-kunċetti ta' fatt taxxabbli u imposizzjoni ta' taxxa għandhom ikunu armonizzati jekk l-applikazzjoni u kwalunkwe tibdil li jista' jkun hemm tar-rata tal-Komunità għandhom ikunu operattivi fl-istess żmien fl-Istati Membri kollha;

Billi l-bażi taxxabbli għandha tkun armonizzata biex l-applikazzjoni tar-rata tal-Komunità għal operazzjonijiet taxxabbli twassal għal riżultati komparabbli fl-Istati Membri kollha;

Billi r-rati applikati mill-Istati Membri għandhom ikunu b'mod li jhallu t-tnaqqis normali tat-taxxa applikata fl-istadju preċedenti;

Billi għandha ssir lista komuni ta' eżenzjonijiet sabiex ir-riżorsi tal-Komunitajiet infushom ikunu jistgħu jingħabru b'mod uniformi fl-Istati Membri kollha;

Billi r-regoli dwar tnaqqis għandhom ikunu armonizzati sa fejn joqtu l-ammonti attwalment miġbura; billi l-proporzjon deducibbli għandha tkun ikkalkulata bl-istess mod fl-Istati Membri kollha;

Billi għandu jkun speċifikat liema persuni għandhom iħallsu t-taxxa, partikolarment dwar servizzi mogħtija minn persuna stabbilita f'pajjiż ieħor;

Billi l-obbligi ta' min iħallas it-taxxa għandhom ikunu armonizzati kemm jista' jkun biex ikun assigurat il-harsien meħtieġ tal-ġbir tat-taxxi b'mod uniformi fl-Istati Membri kollha; billi min iħallas it-taxxa għandu, b'mod partikolari, jibgħat kull tant żmien prospett li jkun jiġbor fih l-operazzjonijiet tiegħu kollha, li jkollhom x'jaqsmu kemm għal dhul u kemm għal hrug jekk jidher li dan ikun meħtieġ biex tkun stabbilita u sorveljata l-bażi ta' l-istima tar-riżorsi ta' dak li jkun;

Billi Stati Membri għandhom, madankollu, jkunu jistgħu iżommu l-iskemi speċjali tagħhom għal impriżi żgħar, skond disposizzjonijiet komuni, u bil-għan li jkun hemm armonizzazzjoni iktar mill-qrib; billi Stati Membri għandhom jibqgħu hielsa li japplikaw skema speċjali li jkollha rebates b'rata fissa fuq dhul mit-taxxa fuq il-valur miżjud għal bdiewa li ma jkunux fi skemi normali; billi għandhom ikunu stabbiliti l-prinċipji ewlenin ta' din

l-iskema u għandu jkun adottat metodu komuni biex ikun kalkulat il-valur miżjud ta' dawn il-bdiewa bil-għan li jsir il-ġbir tar-riżorsi tagħhom;

Billi l-applikazzjoni uniformi tad-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandha tkun assigurata; billi għal dan il-għan għandu jkun hemm proċedura ta' konsultazzjoni tal-Komunità; billi t-twaqqif ta' Kumitat tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud għandu jgħin lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni biex jikkoperaw mill-qrib;

Billi Stati Membri għandhom ikunu jistgħu, f'ċerti limiti u soġġetti għal ċerti kondizzjonijiet, biex jiehdu jew iżommu miżuri speċjali b'deroga għal din id-Direttiva biex il-ġbir tat-taxxa jihfief jew biex ma jkunx hemm frodi jew evażjoni mit-taxxa;

Billi jista' jidher xieraq li Stati Membri jkunu awtorizzati jikkonkludu ma' pajjiżi li m'humiex membri jew organizzazzjonijiet internazzjonali ftehim li jkollhom deroga għal din id-Direttiva;

Billi jeħtieġ li jkun hemm perjodu transitorju biex liġijiet nazzjonali f'oqsma partikolari jiġu adattati gradwalment,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

TITOLU I

DISPOSIZZJONIJIET PRELIMINARI

Artikolu 1

L-Istati Membri għandhom jibdli is-sistemi preżenti tagħhom tat-taxxa fuq il-valur miżjud skond l-Artikoli li ġejjin.

Huma għandhom jadottaw il-liġijiet, regolamenti u disposizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex is-sistemi kif mibdula jidhlu fis-seħh malajr kemm jista' jkun u mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar, 1978.

TITOLU II

APPLIKAZZJONI

Artikolu 2

Dawn li ġejjin għandhom ikunu soġġetti għat-taxxa fuq il-valur miżjud:

1. il-provvista ta' oġġetti u servizzi magħmula bi hlas fit-territorju tal-pajjiż minn persuna taxxabbli li taġixxi bhala tali;
2. l-importazzjoni ta' oġġetti.

jew intangibbli għal skop ta' dhul minnha fuq bażi kontinwa għandu wkoll jitqies bhala attività ekonomika.

3. L-Istati Membri jistgħu wkoll iqisu bhala persuna taxxabbli lil kull min jagħmel attività kultant li jkollha x'taqsam ma' l-attivitàjiet imsemmija fil-paragrafu 2 u partikolarment waħda minn dawn li ġejjin:

(a) il-provvista ta' immobbli jew parti minn immobbli qabel l-ewwel okkupazzjoni u ta' l-art li jkunu fuqha; Stati Membri jistgħu jistabbilixxu l-kondizzjonijiet kif dan il-kriterju għandu jkun applikat għal alterazzjonijiet f'immobbli u fl-art li jkunu fuqha.

L-Istati Membri jistgħu japplikaw kriterji oħra barra dak ta' l-ewwel okkupazzjoni, bħal ma huwa l-perjodu ta' żmien bejn id-data tat-tlestija ta' l-immobbli u d-data ta' l-ewwel provvista jew il-perjodu bejn id-data ta' l-ewwel okkupazzjoni u d-data tal-provvista sussegwenti, iżda li dawn il-perjodi ma jaqbzux il-hames snin u s-sentejn rispettivament.

“Binja” tfisser kull struttura fissa ma' jew fl-art;

(b) il-provvista ta' art għall-bini.

“Art għall-bini” tfisser kull art mhux żviluppata jew art żviluppata meqjusa hekk mill-Istati Membri.

4. L-użu tal-frażi “b'mod indipendenti” fil-paragrafu 1 għandha teskludi mit-taxxa persuni mpjegati jew persuni oħra sakemm huma jkunu marbutin ma' min jimpjega b'kuntratt ta' impjieg jew b'kull irbit legali iehor li johloq ir-relazzjoni ta' bejn min jimpjega u impjegat dwar kondizzjonijiet ta' xogħol, hlas u responsabbiltà ta' min jimpjega.

Bla hsara għall-konsultazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 29, kull Stat Membru jista' jqis bhala persuna taxxabbli waħedha persuni stabbiliti fit-territorju tal-pajjiż li, filwaqt li huma indipendenti legalment, ikollhom x'jaqsmu mill-qrib ma' xulxin b'rabtiet finanzjarji, ekonomiċi u organizzattivi.

5. Stati, awtoritajiet governattivi reġjonali u lokali u korpi oħra regolati bid-dritt pubbliku m'għandhomx jitqiesu bhala persuni taxxabbli fir-rigward ta' l-attivitàjiet jew operazzjonijiet li huma jagħmlu bhala awtoritajiet pubbliċi, ukoll meta jiġbru drittijiet, tariffi, kontribuzzjonijiet jew hlasijiet marbuta ma' dawn l-attivitàjiet jew operazzjonijiet.

Izda meta jidhlu biex jagħmlu dawn l-attivitàjiet, huma għandhom jitqiesu taxxabbli fir-rigward ta' dawn l-attivitàjiet jew operazzjonijiet, billi jekk jitqiesu bhala persuni mhux taxxabbli dan iwassal għal distorzjoni sinifikanti tal-kompetizzjoni.

F'kull każ, dawn il-korpi għandhom jitqiesu bhala taxxabbli fir-rigward ta' l-attivitàjiet imsemmija fil-lista li hemm fl-Anness D,

TITOLU III

APPLIKAZZJONI TERRITORJALI

Artikolu 3

1. Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva, l-“intern tal-pajjiż” tfisser iż-żona ta' applikazzjoni tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea kif stipulat għal kull Stat Membru fl-Artikolu 227.

2. It-territorji li ġejjin ta' Stati Membri individwali għandhom ikunu esklużi mill-“intern tal-pajjiż”:

Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja:

il-Gżira ta' Heligoland, it-territorju ta' Büsingen;

Ir-Renju tad-Danimarka:

Greenland;

Ir-Repubblika ta' l-Italja:

Livigno, Campione d'Italia, l-ilmijiet Taljani ta' l-Ghadira ta' Lugano.

3. Jekk il-Kummissjoni tikkonsidra li l-esklużjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 ma jkunux aktar ġustifikati, partikolarment dwar kompetizzjoni ġusta jew riżorsi proprji, hi għandha tibghat proposti xierqa lill-Kunsill.

TITOLU IV

PERSUNI TAXXABBILI

Artikolu 4

1. “Persuna taxxabbli” tfisser kull persuna li b'mod indipendenti twettaq fi kwalunkwe post attività ekonomika msemija fil-paragrafu 2, ikun x'ikun l-iskop jew ir-riżultati ta' dik l-attività.

2. L-attivitàjiet ekonomiċi msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu l-attivitàjiet kollha ta' produtturi, kummerċjanti u persuni li jagħtu, magħduda attivitàjiet fil-minjieri u fl-agrikoltura u attivitàjiet fil-professjonijiet. L-isfruttament ta' proprjetà tangibbli

iżda li l-attivitajiet ma jkunux tant żgħar li ma jkollhomx għalfejn jitqiesu.

Stati Membri jistgħu iqisu attivitajiet ta' dawn il-korpi li jkunu eżenti bl-Artikolu 13 jew 28 bħala attivitajiet li huma jagħmlu bħala awtoritajiet pubbliċi.

TITOLU V

OPERAZZJONIJIET TAXXABBILI

Artikolu 5

Provvisa ta' oġġetti

1. "Provvisa ta' oġġetti" tfisser it-trasferiment tad-dritt ta' sid li jiddisponi minn proprjetà korporali.

2. Energija elettrika, gass, shana, kesha u affarijiet simili għandhom jitqiesu bħala proprjetà korporali.

3. Stati Membri jistgħu iqisu dawn l-affarijiet li ġejjin bħala proprjetà korporali:

- (a) ċertu interess fi proprjetà immobbli;
- (b) drittijiet *in rem* li jagħtu lit-titolari dritt li juża l-proprjetà immobbli;
- (c) ishma jew interessi ekwivalenti għall-ishma li jagħtu lit-titolari tagħhom drittijiet *de jure* jew *de facto* ta' sid jew pussess fuq il-proprjetà immobbli jew parti minnha.

4. Dawn li ġejjin għandhom ukoll jitqiesu bħala provvisti skond it-tifsira tal-paragrafu 1:

- (a) it-trasferiment, bi hlas ta' kumpens, tad-dritt ta' proprjetà, b'ordni ta' jew fisem awtorità pubblika jew skond il-liġi;
- (b) il-konsenja materjali ta' oġġetti, skond kuntratt għall-kiri ta' oġġetti għal ċertu żmien jew għall-bejgħ ta' l-oġġetti bi hlas akkont, li jipprovdi li normalment proprjetà għandha tghaddi mhux aktar tard minn meta jsir l-aħħar hlas akkont;
- (c) it-trasferiment ta' oġġetti skond kuntratt li bih tithallas kummissjoni meta jsir xiri jew bejgħ.

5. Stati Membri jistgħu iqisu dan li ġej bħala provvisti skond it-tifsira tal-paragrafu 1:

- (a) provvisti b'kuntratt li jsir xogħol bil-materjal tal-klijent, jiġifieri il-konsenja minn kuntrattur lill-klijent tiegħu ta' proprjetà mobbli magħmula jew immontata mill-kuntrattur minn materjali jew oġġetti mogħtija lil mill-klijent għal dak l-iskop, mingħajr ma jitqies jekk il-kuntrattur ipprovdix jew le parti mill-materjal użat;
- (b) il-konsenja ta' ċerti xogħolijiet ta' kostruzzjoni.

6. L-applikazzjoni minn persuna taxxabbli ta' oġġetti li jiffurmaw parti mill-assi tan-negozju tagħha għall-użu privat tagħha jew tal-persunal tagħha, jew biex issir it-tnehhija tagħhom mingħajr hlas, jew b'mod iktar ġenerali, l-applikazzjoni tagħhom għal skopijiet barra dawk tan-negozju tagħha, fejn it-taxxa fuq il-valur miżjud fuq l-oġġetti in kwistjoni jew il-partijiet komponenti tagħhom kienet deducibbli setgħet titnaqqas kollha jew parti minnha, għandhom jitqiesu bħala provvisti bi hlas. Iżda applikazzjonijiet biex jingħataw kampjuni jew rigali ta' valur żgħir għall-iskopijiet tan-negozju tal-persuna taxxabbli m'għandhomx ikunu hekk meqjusa.

7. Stati Membri jistgħu iqisu bħala provvisti bi hlas:

- (a) l-applikazzjoni minn persuna taxxabbli għal skopijiet tan-negozju tagħha ta' oġġetti magħmula, maħduma, estratti, ipproċessati, mixtrija jew importati matul in-negozju, fejn il-valur miżjud fuq dawn l-oġġetti, kieku kienu ġew akkwistati minn persuna ohra taxxabbli, ma tkunx deducibbli kollha, setgħax jitnaqqas kollu;
- (b) l-applikazzjoni ta' oġġetti minn persuna taxxabbli għal skopijiet ta' operazzjoni mhux taxxabbli, fejn it-taxxa fuq il-valur miżjud fuq dawn l-oġġetti tkun deducibbli seta' jitnaqqas kollu jew parti minnu meta jsir l-akkwist tagħhom jew meta jkunu applikati skond is-sub-paragrafu (a);
- (c) bla hsara għal dawk il-każijiet imsemmija fil-paragrafu 8, iż-żamma ta' l-oġġetti minn persuna taxxabbli jew l-eredi tagħha, meta hija ma tibqax tagħmel attività ekonomika taxxabbli, fejn it-taxxa fuq il-valur miżjud fuq dawk l-oġġetti kienet deducibbli kollha jew parti minnha fuq l-akkwist tagħhom jew fuq l-applikazzjoni tagħhom skond is-sub-paragrafu (a).

8. F'każ ta' trasferiment, bi hlas jew mingħajr, jew kontribuzzjoni lil kumpannija, ta' l-assi kollha jew parti minnhom, Stati Membri jistgħu iqisu li ma tkunx saret provvista ta' oġġetti, u f'dak il-każ il-benefiċjarju għandu jitqies bħala s-suċċessur ta' min jagħmel it-trasferiment. Fejn jixraq Stati Membri jistgħu jieħdu l-miżuri meħtieġa biex ma ssirx distorzjoni tal-kompetizzjonijiet f'każijiet fejn il-benefiċjarju ma jkunx għal kollox suġġett għat-taxxa.

Artikolu 6

Provvista ta' servizzi

1. "Provvista tas-servizzi" tfisser kull operazzjoni li ma tikkostitwix provvista ta' oġġetti skond it-tifsira ta' l-Artikolu 5.

Operazzjonijiet bħal dawn jistgħu jinkludu *inter alia*:

- assenjazzjoni ta' proprjetà inkorporali, kemm jekk hija u kemm jekk mhix sugġetta għal att li jikkostitwixxi titolu,
- obligazzjoni biex ma jsirx jew biex ikun tollerat att jew sitwazzjoni,
- l-eżekuzzjoni ta' servizzi skond ordni magħmula minn jew fisem awtorità pubblika jew skond il-liġi.

2. Dawn li ġejjin għandhom jitqiesu bħala provvisti ta' servizzi bi ħlas:

- (a) l-użu ta' oġġetti li jiffurmaw parti mill-assi ta' negozju għall-użu privat ta' persuna taxxabbli jew tal-persunal tiegħu jew b'mod iktar ġenerali għal skopijiet oħra barra dawk tan-negozzju tiegħu fejn it-taxxa fuq il-valur miżjud fuq dawn l-oġġetti hija deducibbli kollha jew parti minnha;
- (b) il-provvista ta' servizzi magħmula mingħajr ħlas minn persuna taxxabbli għall-użu privat tagħha jew għall-persunal tagħha jew b'mod iktar ġenerali għal skopijiet barra dawk tan-negozzju tiegħu.

Stati Membri jistgħu jidderogaw mid-disposizzjonijiet ta' dan il-paragrafu, iżda li din id-deroga ma twassalx għal distorzjoni tal-kompetizzjoni.

3. Biex ma jhallux li jkun hemm distorzjoni ta' kompetizzjoni u sugġetti għall-konsultazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 29, Stati Membri jistgħu iqisu bħala provvista ta' servizzi bi ħlas minn persuna taxxabbli ta' servizz għall-iskopijiet ta' l-impriza tagħha fejn it-taxxa fuq il-valur miżjud fuq dan is-servizz, kieku ingħata minn persuna oħra taxxabbli, ma kinitx tkun deducibbli kollha.

4. Fejn persuna taxxabbli li taġixxi fisimha imma għall-benefiċċju ta' hadd iehor tiegħu parti fi provvista ta' servizzi, hija għandha titqies li rċeviet u ssupplixxiet dawk is-servizzi hija stess.

5. L-Artikolu 5(8) għandu japplika fl-istess mod għall-provvista ta' servizzi.

Artikolu 7

Importazzjonijiet

"Importazzjoni ta' oġġetti" tfisser id-dhul ta' l-oġġetti fit-territorju tal-pajjiż kif imfisser fl-Artikolu 3.

TITOLU VI

POST TA' OPERAZZJONIJET TAXXABBILI

Artikolu 8

Provvista ta' oġġetti

1. Il-post tal-provvista ta' l-oġġetti għandu jitqies li hu:

- (a) fil-każ ta' oġġetti mibghuta jew trasportati jew mill-fornitur jew mill-akkwiredent jew minn persuna terza: il-post fejn ikunu jinsabu l-oġġetti fil-hin meta jintbagħtu jew jibda t-trasport għall-akkwiredent. Fejn l-oġġetti huma installati jew immontati, bi jew mingħajr prova, minn jew fisem il-fornitur, il-post tal-provvista għandu jitqies li jkun fejn l-oġġetti jkunu nstallati jew immontati. Fil-każijiet fejn l-installazzjoni jew il-montaġġ isir f'pajjiż li ma jkunx tal-fornitur, l-Istat Membru li fih ikunu mportati l-oġġetti għandu jiehu kull miżura meħtieġa biex jevita taxxa doppja f'dak l-Istat;
- (b) fil-każ fejn oġġetti ma jintbagħtux jew ma jkunux trasportati: il-post fejn ikunu jinsabu l-oġġetti meta ssir il-provvista.

2. Permezz ta' deroga għall-paragrafu 1 (a), fejn il-post tat-tluq tal-konsenja jew tat-trasport ta' l-oġġetti jkun f'pajjiż iehor mill-pajjiż ta' l-importazzjoni ta' dawk l-oġġetti, il-post tal-provvista mill-importatur skond it-tifsira ta' l-Artikolu 21(2) u l-post ta' kull provvista sussegwenti għandhom jitqiesu li jkunu fil-pajjiż ta' l-importazzjoni ta' l-oġġetti.

Artikolu 9

Provvista ta' servizzi

1. Il-post minn fejn jingħata servizz għandu jitqies li jkun il-post fejn il-fornitur ikun stabbilixxa n-negozju tiegħu jew ikollu stabbiliment fiss minn fejn jingħata s-servizz jew, fin-nuqqas ta' post bħal dan tan-negozju jew stabbiliment fiss, il-post fejn hu ikollu l-indirizz permanenti tiegħu jew fejn normalment ikun residenti.

2. Iżda:

- (a) il-post tal-provvista ta' servizzi konness ma' proprjetà immobbli, inklużi s-servizzi ta' agenti tal-proprjetà u esperti, u ta' servizzi għat-thejjija u l-kordinazzjoni ta' xogħolijiet ta' kostruzzjoni, bħalma huma s-servizzi ta' periti arkitetti u ta' ditti li jipprovdu superviżjoni fuq il-post tax-xogħol, għandhom ikunu l-post fejn tkun tinsab il-proprjetà;
- (b) il-post fejn ikun hemm provvista ta' servizzi tat-trasport għandu jkun il-post fejn isir it-trasport, wara li jitqiesu d-distanzi involuti;

(ċ) il-post tal-provvista tas-servizzi li għandhom x'jaqsmu ma':

- attivitajiet kulturali, artistici, sportivi, xjentifiċi, edukattivi, ta' divertiment jew attivitajiet simili, inklużi l-attivitajiet ta' l-organizzaturi ta' attivitajiet bħal dawn, u fejn jixraq, il-provvista ta' servizzi aċċillari,
- attivitajiet ta' trasport aċċillari bħal tagħbija, ħatt, manegġjar u attivitajiet simili,
- valutazzjonijiet ta' proprjetà mobbli korporali,
- xogħol fuq proprjetà mobbli korporali,

għandu jkun il-post fejn dawk is-servizzi jingħataw materjalment;

(d) fil-każ ta' kiri ta' proprjetà mobbli korporali, hlief għal kull xorta ta' trasport, li tkun esportata mill-kerrej minn Stat Membru bil-hsieb li tkun użata fi Stat Membru iehor, il-post tal-provvista tas-servizz għandu jkun il-post fejn isir l-użu tagħha;

(e) il-post fejn jingħataw is-servizzi li ġejjin, meta jsiru għal konsumaturi stabbiliti barra l-Komunità jew għal persuni taxxabbli stabbiliti fil-Komunità imma mhux fl-istess pajjiż bħal tal-fornitur, għandu jkun il-post fejn il-konsumatur stabbilixxa n-negozju tiegħu jew ikollu stabbiliment fiss li l-ilu jingħataw s-servizz jew, fin-nuqqas ta' post bħal dan, il-post fejn hu ikollu l-indirizz permanenti tiegħu jew fejn normalment ikun residenti:

- trasferimenti u assenjazzjonijiet ta' drittijiet ta' l-awtur, privati, liċenzji, *trade marks* u drittijiet simili,
- servizzi ta' reklamar,
- servizzi ta' konsulenti, enġiniera, uffiċji ta' konsulenza, avukati, *accountants* u servizzi simili, kif ukoll l-ipproċessar ta' *data* u l-ghoti ta' informazzjoni,
- obligazzjonijiet biex ma tkunx eżerċitata attività kummerċjali, kollha jew parti minnha, jew dritt imsemmi f'dan il-punt (e),
- operazzjonijiet bankarji, finanzjarji u ta' assigurazzjoni li jinkludu ri-assigurazzjoni, bl-eċċezzjoni ta' kiri ta' kaxxiforti,
- il-provvista ta' persunal,
- is-servizzi ta' agenti li jaġixxu fisem u għal haddiehor, meta huma jipprokuraw għall-prinċipal tagħhom is-servizzi msemmija f'dan il-punt (e).

3. Biex ikunu evitati taxxa doppja, nuqqas ta' tassazzjoni jew id-distorzjoni ta' kompetizzjoni l-Istati Membri jistgħu, fir-rigward tal-provvista ta' servizzi msemmija f'2 (e) u l-kiri ta' proprjetà mobbli korporali, iquisu:

- (a) il-post tal-provvista ta' servizzi, li taht dan l-Artikolu jkun jinsab fit-territorju tal-pajjiż, bħala li jkun jinsab barra l-Komunità fejn l-użu effettiv u t-tgawdija tas-servizzi ssir barra l-Komunità;
- (b) il-post tal-provvista tas-servizzi, li taht dan l-artikolu jkun jinsab barra l-Komunità, bħala li jkun fit-territorju tal-pajjiż fejn l-użu effettiv u t-tgawdija tas-servizzi ssir fit-territorju tal-pajjiż.

TITOLU VII

FATT TAXXABBILI U INTAXXAR

Artikolu 10

1. (a) "Fatt taxxabbli" tfisser fatt li permezz tiegħu il-kondizzjonijiet legali neċessarji biex ikun hemm taxxa jiġu sodisfatti.

(b) Ikun hemm taxxa meta l-awtorità tat-taxxa ssir intitolata bil-liġi f'mument partikolari biex tiġbor it-taxxa mill-persuna sugġetta li thallasha, għalkemm iż-żmien għall-hlas jista' jkun pospost.

2. Ikun hemm fatt taxxabbli u jkun hemm taxxa meta l-oġġetti jitwasslu jew is-servizzi jingħataw. Konsenja ta' oġġetti, hlief dawk imsemmija fl-Artikolu 5(4)(b), u provvisti ta' servizzi li jwasslu għal prospetti ta' kontijiet jew hlasijiet suċċessivi għandhom jit-qiesu bħala kompluti fiż-żmien meta l-perjodi relattivi għal dawn il-prospetti ta' kontijiet jew hlasijiet jeskadu.

Iżda meta hlas isir akkont qabel ma l-oġġetti jitwasslu jew is-servizzi jingħataw, ikun hemm taxxa mal-wasla tal-hlas u fuq l-ammont riċevut.

Permezz ta' deroga mid-disposizzjonijiet ta' hawn fuq, Stati Membri jistgħu jipprovdu li jkun hemm taxxa għal ċerti operazzjonijiet jew għal ċerti kategoriji ta' persuni taxxabbli, jew:

- mhux iktar tard mill-ħruġ tal-fattura jew tad-dokument li jservi bħala fattura, jew
- mhux iktar tard minn meta jasal il-prezz, jew

— fejn fattura jew dokument li jservi bhala fattura ma jinħargux, jew jinħargu tard, f'perjodu speċifikat mid-data tal-fatt taxxabbli.

3. Dwar oġġetti importati, ikun hemm fatt taxabbli u jkun hemm taxxa fiż-żmien meta l-oġġetti jidhlu fit-territorju tal-pajjiż kif imfisser fl-Artikolu 3.

Meta oġġetti importati huma suġġetti għal dazji tad-dwana, għal-imposti agrikoli jew għall-ħlasijiet li jkollhom effett ekwivalenti stabbilit permezz ta' politika komuni, Stati Membri jistgħu jorbtu l-fatt taxxabbli u d-data meta jibda jkun hemm taxxa ma' daww stipulati għal dawn id-dazji tal-Komunità.

Fil-każijiet fejn l-oġġetti importati m'humex soġġetti ta' wieħed minn dawn id-dazji tal-Komunità, Stati Membri jistgħu japplikaw id-disposizzjonijiet li hemm fis-seħh li jirregolaw d-dazji tad-dwana fir-rigward tal-fatt taxxabbli u d-data fejn it-taxxa trid tingabar.

Fejn oġġetti huma mpogġija għall-importazzjoni taht wieħed mill-arrangamenti pprovduti fl-Artikolu 16(1) A jew taht arrangamenti għal transitu jew dhul temporanju, l-ġrajja taxxabbli u d-data fejn it-taxxa trid tingabar għandha ssir biss meta l-oġġetti ma jibqgħux koperti b'dawn l-arrangamenti u huma ddikjarati għall-użu domestiku.

TITOLU VIII

AMMONT TAXXABBLI

Artikolu 11

A. Fit-territorju tal-pajjiż

1. L-ammont taxxabbli għandu jkun:

- fir-rigward ta' provvisti ta' oġġetti u servizzi barra daww msemija f'(b), (ċ) u (d) isfel, dak kollox li jikkostitwixxi l-konsiderazzjoni li kien jew irid jinkiseb mill-fornitur mix-xerrej, il-klijenti jew it-tielet parti għal dawn il-provvisti inklużi s-sussidji marbuta direttament mal-prezz tat-tali provvisti;
- fir-rigward ta' provvisti msemija fl-Artikolu 5(6) u (7), il-prezz tax-xiri ta' l-oġġetti jew ta' oġġetti simili jew, fl-assenza tal-prezz tax-xiri, il-prezz ta' kemm jiġi, determinat fiż-żmien tal-provvista;
- fir-rigward ta' provvisti msemija fl-Artikolu 6(2), l-ispejjeż kollha lill-persuna taxxabbli tal-provviediment tas-servizzi;
- fir-rigward ta' provvisti msemija fl-Artikolu 6(3), il-valur fis-suq miftuħ tas-servizzi pprovduti.

"Prezz normali" ta' servizz għandu jfisser l-ammont li l-klijent fl-istadju tal-bejgħ li fih issir il-provvista kien ikollu jhallas lill min jissupplixxi b'mod indipendenti fit-territorju tal-pajjiż fil-mument tal-provvista taht kondizzjonijiet ta' kompetizzjoni ġusta biex jikseb is-servizzi in kwistjoni.

2. L-ammont taxxabbli għandu jinkludi:

- taxxi, dazji, imposti u ħlasijiet, minbarra t-taxxa fuq il-valur miżjud innifisha;
- spejjeż incidental bħal kummissjoni, ippakkjar, trasport u spejjeż ta' l-assigurazzjoni mitluba mill-fornitur lix-xerrej jew lill-klijent. Spejjeż koperti minn ftehim separat jista' jkun ikkondrat li huma spejjeż incidental mill-Istati Membri.

3. L-ammont taxxabbli m'għandux jinkludi:

- tnaqqis fil-prezzijiet permezz ta' skont għal pagament kmieni;
- roħs fil-prezz u tnaqqis permess lill-klijent u kalkolat għalihom fiż-żmien tal-provvista;
- l-ammonti rċevuti minn persuna taxxabbli mix-xerrej jew il-klijent bhala ħlas lura għall-ispejjeż mħallsa fl-isem u għall-akkont ta' l-aħhar u li huma mdahhla fil-kotba tiegħu f'kont ta' bilanċ. Il-persuna taxxabbli trid tissupplixxi prova ta' l-ammont attwali ta' din in-nefqa u ma tistax tnaqqas kwalunkwe taxxa li setgħet inżammet fuq dawn it-transazzjonijiet.

B. Importazzjoni ta' oġġetti

1. L-ammont taxxabbli għandu jkun:

- il-prezz mħallas jew li għandu jithallas mill-importatur, fejn dan il-prezz hu l-uniku konsiderazzjoni definit f'A (1) (a);
- il-valur fis-suq miftuħ, fejn l-ebda prezz m'hu imħallas jew fejn il-prezz imħallas jew għandu jithallas mhux l-uniku konsiderazzjoni għall-oġġetti importati.

"Prezz normali" ta' oġġetti importati għandu jfisser l-ammont li importatur fl-istadju tal-bejgħ meta l-importazzjoni qegħda ssir għandu jhallas lill-fornitur fil-viċin fil-pajjiż minn fejn l-oġġetti huma esportati fiż-żmien meta t-taxxa trid tingabar taht il-kondizzjonijiet ta' kompetizzjoni ġusta biex jikseb l-oġġetti in kwistjoni.

2. L-Istati Membri jistgħu jaddottaw l-ammont tal-valur definit fir-Regolament (KEE) Nru 803/68 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 148, tat-28.6.1968, p. 6.

3. L-ammont taxxabblu għandu jinkludi, sa kemm m'humiex diġa inklużi:

- (a) taxxi, dazji, imposti u hlasijiet oħrajn dovuti barra l-pajjiż ta' l-importazzjoni u dawk dovuti bir-raġuni ta' l-importazzjoni, eskluża t-taxxa fuq il-valur miżjud li tkun imposta;
- (b) spejjeż incidentali, bħal kummissjoni, ippakkjar, trasport u spejjeż ta' l-assigurazzjoni, li saru sa l-ewwel post tad-destinazzjoni fit-territorju tal-pajjiż.

“L-ewwel post tad-destinazzjoni” għandu jfisser il-post msemmi fuq in-nota tal-konsenja jew kwalunkwe dokument ieħor tat-trasport li permezz tiegħu l-oġġetti huma importati fil-pajjiż ta' l-importazzjoni. Fl-assenza tat-tali indikazzjoni, l-ewwel post tad-destinazzjoni għandu jkun ikkonsidrat li hu l-post ta' l-ewwel trasferiment ta' merkanzija f'dak il-pajjiż.

L-Istati Membri jistgħu ugwalment jinkludu fl-ammont taxxabblu, l-ispejjeż incidentali riferruti fuq fejn huma jirriżultaw mit-trasport għal post ieħor ta' destinazzjoni, jekk ta' l-aħhar hu magħruf fiż-żmien meta l-fatt taxxabblu jsehh.

4. L-ammont taxxabblu m'għandux jinkludi dawk il-fatturi msemmija f'A (3) (a) u (b).

5. Meta oġġetti huma temporanjament esportati u huma ri-importati wara li ġew msewwiġa barra, proċessati jew addattati, jew wara li jkunu magħmula jew reġgħu ġew maħduma barra, u r-ri-importazzjoni m'hix eżenti taht id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 14(1)(f), Stati Membri għandhom jiehdu l-passi biex jassiguraw li t-trattament ta' l-oġġetti għall-iskopijiet tat-taxxa fuq il-valur miżjud hi l-istess f'dik li tkun applikata għall-oġġetti in kwistjoni li kieku l-operazzjonijiet ta' fuq twettqu fit-territorju tal-pajjiż.

Ċ. Disposizzjonijiet diversi

1. Fil-każ ta' kancellazzjoni, ċaħda jew nuqqas ta' pagament totali jew parzjali, jew fejn il-prezz hu mnaqqas wara li l-provvista tkun saret, l-ammont taxxabblu jiġi ridott b'mod xieraq taht il-kondizzjonijiet li għandhom ikunu stabbiliti mill-Istati Membri.

Madanakollu, fil-każ ta' nuqqas ta' hlas totali jew parzjali, l-Istati Membri jistgħu jidderogaw minn din ir-regola.

2. Fejn informazzjoni għad-determinazzjoni ta' l-ammont taxxabblu hi espressa f'munita għajr dik ta' l-Istat Membru fejn l-istima tkun saret, ir-rata ta' kambju għandha tkun stabbilita b'mod konformi ma' l-Artikolu 12 tar-Regolament (KEE) Nru 803/68.

3. Fir-rigward ta' spejjeż lura ta' l-ippakkjar, Stati Membri jistgħu:

- jew jeskluduhom mill-ammont taxxabblu u jieħdu l-miżuri neċessarji biex jaraw li dan l-ammont hu aġġustat jekk l-ippakkjar mhux ritornat,
- jew jinkluduhom fl-ammont taxxabblu u jieħdu l-miżuri neċessarji biex jaraw li dan l-ammont hu aġġustat fejn l-ippakkjar hu fil-fatt ritornat.

TITOLI IX

RATI

Artikolu 12

1. Ir-rata applikabbli għal transazzjonijiet taxxabblu għandha tkun dik li hemm fis-sehħ fl-istess żmien tal-fatt taxxabblu. Madanakollu:

- (a) fil-każijiet li hemm pprovduti fit-tieni u t-tielet sub-paragrafi ta' l-Artikolu 10(2), ir-rata li għandha tkun użata għandha tkun dik meta t-taxxa trid tingabar;
- (b) fil-każijiet li hemm pprovduti fit-tieni u t-tielet sub-paragrafi ta' l-Artikolu 10(3), ir-rata applikabbli għandha tkun dik fis-sehħ fiż-żmien meta l-applikazzjoni issir għall-oġġetti li jkunu rilaxxati għall-użu tad-dar.

2. Fl-eventwalità ta' tibdil fir-rati, l-Istati Membri jistgħu:

- jagħmlu aġġustament fil-każijiet pprovduti fil-paragrafu 1 (a) sabiex jieħdu konsiderazzjoni tar-rata applikabbli fiż-żmien meta l-oġġetti jew is-servizzi kienu fornuti,
- jaddottaw miżuri transizzjonali xierqa.

3. Ir-rata *standard* tat-taxxa fuq il-valur miżjud għandha tkun iffissata minn kull Stat Membru bħala persentaġġ ta' l-ammont taxxabblu u għandha tkun l-istess għall-provvista ta' l-oġġetti u għall-provvista ta' servizzi.

4. F'ċertu każijiet, il-provvista ta' l-oġġetti jew servizzi għandhom isiru soġġetti għal rata miżjuda jew imnaqqa. Kull rata mnaqqa għandha tkun hekk iffissata li l-ammont tat-taxxa fuq il-valur miżjud li jirriżulta mill-applikazzjoni tagħha jkun tali li b'mod normali jippermetti t-tnaqqis minnha tal-kumplement tat-taxxa fuq il-valur miżjud mnaqqas taht id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 17.

5. Ir-rata applikabbli fuq l-importazzjoni ta' oġġetti għandha tkun dik applikata għall-provvista ta' oġġetti simili fit-territorju tal-pajjiż.

TITOLU X

EŻENZJONIJIET

Artikolu 13

Eżenzjonijiet fit-territorju tal-pajjiż

A. Eżenzjonijiet għal ċertu attivitajiet fl-interess pubbliku

1. Minghajr preġudizzju għal disposizzjonijiet oħrajn tal-Komunità, l-Istati Membri għandhom jeżentaw li ġejjin taht kondizzjonijiet li huma għandhom jistabilixxu għal skopijiet biex jassiguraw l-applikazzjoni korretta u ċara tat-tali eżenzjonijiet u tal-prevenzjoni ta' kawli kwi evażjoni, evitar jew abbuż possibbli:

- (a) il-provvista bis-servizzi postali pubbliċi ta' servizzi barra t-trasport tal-passiġġieri u s-servizzi tat-telekomunikazzjoni, u l-provvista ta' l-oġġetti incidentali magħhom;
- (b) sptar u kura medika u attivitajiet relatati mill-viċin mmexxija minn entitajiet regolati mid-dritt pubbliku jew, taht kondizzjonijiet soċjali komparabbli għal daww applikati lill-entitajiet regolati mid-dritt pubbliku, mill-isptarijiet, ċentri għat-trattament mediku jew dijanjosi u stabbliementi oħrajn ta, natura simili rikonossuti regolarment;
- (ċ) id-disposizzjonijiet tal-kura medika fl-eżerċizzju tal-professjonijiet mediċi u paramediċi kif definiti mill-Istat Membru konċernat;
- (d) provvista ta' organi umani, demm u ħalib;
- (e) servizzi furnuti mit-tekniki dentali fil-kapaċità tal-professjoni tagħhom u prototezi dentali pprovduti mid-dentisti u tekniki dentali;
- (f) servizzi furnuti minn grupp ta' persuni indipendenti li l-attivitajiet tagħhom huma eżenti minn jew m'humex soġġetti għat-taxxa tal-valur miżjud, għall-iskopijiet li jagħtu lill-membri tagħhom is-servizzi neċessarji direttament għall-eżerċizzju ta' l-attività tagħhom, fejn dawn il-gruppi kemm jitolbu mill-membri tagħhom hlas lura eżatt tas-sehem tagħhom ta' l-ispejjeż kongunti, dejjem jekk t-tali eżenzjoni mhux probabbli li twassal għal tfixkil ta' kompetizzjoni;
- (g) il-provviediment tas-servizzi u ta' l-oġġetti marbuta mal-komfort u x-xogħol tas-sigurtà soċjali, inklużi daww furnuti mid-djar ta' l-anzjani, mill-entitajiet regolati mid-dritt pubbliku jew minn organizzazzjonijiet oħrajn rikonossuti bħala tal-karità mill-Istat Membru konċernat;
- (h) il-provvista ta' servizzi u ta' oġġetti marbuta mill-qrib mal-protezzjoni tat-tfal u ta' żgħażaġ minn entitajiet regolati

bid-dritt pubbliku jew minn organizzazzjonijiet rikonossuti bħala tal-karità mill-Istat Membru konċernat;

- (i) edukazzjoni tat-tfal jew taż-żgħażaġ, skola jew edukazzjoni ta' l-università, taħriġ vokazzjonali jew taħriġ mill-ġdid, inklużi l-provvista ta' servizzi u ta' oġġetti li huma relatati mill-qrib magħhom, dejjem jekk l-entitajiet regolati mid-dritt pubbliku li għandhom t-tali għan tagħhom jew minn organizzazzjonijiet definiti mill-Istat Membru konċernat li għandhom oġġetti simili;
 - (j) taħlim mogħti privatament minn għalliema u jkopri edukazzjoni ta' l-iskola jew ta' l-università;
 - (k) ċertu provvisti ta' impjegati minn istituzzjonijiet reliġjużi jew filosofiċi għall-iskopijiet ta' sub-paragrafi (b), (g), (h) u (i) ta' dan l-Artikolu u bil-hsieb tal-konfort spiritwali;
 - (l) provvista ta' servizzi u oġġetti marbuta mill-viċin għall-benefiċċju tal-membri tagħhom in ritorn ta' sottoskrizzjoni fissata b'mod konformi mar-regoli tagħhom minn organizzazzjonijiet li ma jagħmlux profitt bil-ghanijiet politiċi, trejdjunjonistiċi, reliġjużi, patrijottiċi, filosofiċi, filantropiċi jew ta' natura ċivika, dejjem jekk din l-eżenzjoni m'hix probabbli li tikkawża tfixkil ta' kompetizzjoni;
 - (m) ċertu servizzi li marbuta mill-qrib ma' sport u edukazzjoni fiżika furnuti minn organizzazzjonijiet li ma jagħmlux profitt għall-persuni li jieħdu parti fl-isport jew fl-edukazzjoni fiżika;
 - (n) ċertu servizzi kulturali u oġġetti marbuta mill-qrib magħhom furnuti minn entitajiet regolati mid-dritt pubbliku jew minn entitajiet kulturali rikonossuti mill-Istat Membru konċernat;
 - (o) il-provvista ta' servizzi u oġġetti minn organizzazzjonijiet li l-attivitajiet tagħhom huma eżenti taht id-disposizzjonijiet ta' sub-paragrafi (b), (g), (h), (i), (l), (m) u (n) fuq, in konnessjoni ma' l-attivitajiet ta' għbir tal-fondi organizzati esklussivament għall-benefiċċji tagħhom dejjem jekk dik l-eżenzjoni x'aktarx ma tikkawżax tfixkil tal-kompetizzjoni. L-Istati Membri jistgħu jintroduċu kwalunkwe restrizzjonijiet neċessarji b'mod partikolari fir-rigward tan-numru ta' għajriet jew l-ammonti ta' rċevuti li jintitolaw għall-eżenzjoni;
 - (p) il-provvista ta' servizzi ta' trasport għall-morda jew persuni mweġġa' f'vetturi speċjalment iddisinjati għall-iskop minn entitajiet awtorizzati regolarment
 - (q) attivitajiet ta' radju pubbliku jew entitajiet ta' televiżjoni għajr daww ta' natura kummerċjali.
2. (a) L-Istati Membri jistagħu jagħmlu l-ghoti lill-entitajiet għajr daww regolati mid-dritt pubbliku ta' kull eżenzjoni pprovduta f'(1) (b) (g), (h), (i), (l), (m) u (n) ta' dan l-Artikolu soġġett għal kull każ individwali għal wiehed jew iżjed mill-kondizzjonijiet li ġejjin:

— huma m'għandhomx sistemikament jimmiraw biex jagħmlu profitt, imma kwalunkwe profitti li mandanakollu jirrizultaw m'għandhomx jiġu mqassma, imma għandhom ikunu assenjati għall-kontinwament u għat-titjib tas-servizzi pprovduti,

— huma għandhom ikunu mmanigġjati jew amministrati fuq bażi essenzjalment volontarja minn persuni li m'għandhomx interess dirett jew indirett, jew huma nfushom jew b'intermedji, fir-riżultati ta' l-attivitàjiet konċernati,

— huma għandhom iżommu prezzijiet approvati mill-awtoritajiet pubbliċi jew li ma jeċċedux it-tali prezzijiet approvati jew, fir-rigward ta' daww is-servizzi li m'humiex soġġetti għall-approvazzjoni, prezzijiet inqas minn daww miżmuma għal servizzi simili minn enterpriżi kummerċjali soġġetti għat-taxxa fuq il-valur miżjud,

— eżenzjoni tas-servizzi konċernati m'għandiex tohloq tfixkil ta' kompetizzjoni b'tali mod li tpoġġi fi żvantagġ l-impriżi kummerċjali responsabbli għat-taxxa fuq il-valur miżjud.

(b) Il-provvista ta' servizzi jew oġġetti m'għandhomx jagħtu eżenzjoni kif pprovduti f'(1) (b), (g), (h), (i), (l), (m) u (n) fuq jekk:

— m'huwiex essenzjali għat-transazzjonijiet eżenti,

— l-iskop bażiku tiegħu hi li tikseb id-dhul addizzjonali għall-organizzazzjoni billi twettaq transazzjonijiet li huma b'kompetizzjoni diretta ma' daww l-impriżi responsabbli għat-taxxa fuq il-valur miżjud.

B. Eżenzjonijiet oħrajn

Mingħajr preġudizzju għal disposizzjonijiet oħra tal-Komunità, l-Istati Membri għandhom jeżentaw li ġej taħt il-kondizzjonijiet li huma għandhom jistabilixxu għall-iskopijiet biex jassiguraw l-applikazzjoni korretta u ċara ta' l-eżenzjonijiet u tal-prevenzjoni ta' kwalunkwe eżenzjoni possibbli, evitar u abbuż:

(a) assigurazzjoni u transazzjonijiet ta' ri-assigurazzjoni mwettqa mill-brokers ta' l-assigurazzjoni u l-aġenti ta' l-assigurazzjoni;

(b) il-kiri jew l-aljenazzjoni ta' proprjeta immobbli esklużi:

1. il-proviżjoni ta' akkomadazzjoni, kif definita fil-liġijiet ta' l-Istati Membri, fis-settur tal-lukandi jew fis-setturi b'funzjoni simili, inklużi l-proviżjoni ta' akkomadazzjoni

f'kampijiet tal-vaganzi jew f'siti żviluppati għall-użu bħala siti ta' kkampjar;

2. l-aljenazzjoni ta' fondi u sisi għall-ipparkjar tal-karozzi;

3. l-aljenazzjoni ta' tagħmir u makkinarju installat permanenti;

4. il-kiri ta' kaxxiforti.

L-Istati Membri jistgħu japplikaw iżjed esklużjonijiet għall-iskop ta' din l-eżenzjoni;

(ċ) provvisti ta' oġġetti użati kompletament għal attività eżenti taħt dan l-Artikolu jew taħt l-Artikolu 28(3)(b) meta dawn l-oġġetti ma tawx lok għal dritt ta' tnaqqis, jew ta' oġġetti li l-akkwist jew produzzjoni tagħhom, bis-saħħa ta' l-Artikolu 17(6), it-taxxa fuq il-valur miżjud ma setgħetx titnaqqas;

(d) it-transazzjonijiet li ġejjin:

1. l-ghoti jew in-negozjar ta' kreditu u l-immaniġġjar tal-kreditu mill-persuna li tagħtih;

2. in-negozju ta' kwalunkwe negozjar f'garanzija ta' kreditu jew ta' kwalunkwe garanzija għall-flus u l-immaniġġjar tal-garanziji tal-kreditu mill-persuna li qed tagħti dan il-kreditu;

3. transazzjonijiet, inkluż negozjar, li jikkonċerna d-depożitu u l-kontijiet kurrenti, pagamenti, trasferimenti, debiti, ċekkijiet u strumenti oħrajn negozzjabbli, imma esklużi l-kollezzjoni tad-debitu u l-fattorar;

4. transazzjonijiet, inklużi negozjar, li jikkonċerna l-munita, karti tal-flus u muniti użati bħala valuti legali, hliet bl-eċċezzjoni ta' affarijiet tal-kollezzjoni; "affarijiet tal-kollezzjoni" għandhom ifissru deheb, fidda u muniti tal-metall oħrajn jew karti tal-flus li normalment m'humiex użati bħala valuti legali jew muniti b'interess numismatiku;

5. transazzjonijiet, inklużi negozjar, eskluż l-immaniġġjar u l-ħażna assigurata, fl-ishma, interessi f'kumpanniji jew assoċjazzjonijiet, *debentures* u sigurtajiet oħrajn, esklużi:

— dokumenti li jistabilixxu titolu għall-oġġetti,

— id-drittijiet jew sigurtajiet msemminja fl-Artikolu 5(3);

6. maniġġjar ta' fondi speċjali ta' investiment kif definiti mill-Istati Membri;

(e) il-provvista b'valur nominali ta' bolli tal-posta validi għall-użu tas-servizzi postali fit-territorju tal-pajjiż, bolli fiskali, u bolli simili oħrajn;

- (f) imħatri, lotteriji u forom oħrajn ta' logħob, soġġetti għall-kondizzjonijiet u għal-limitazzjonijiet mfasslin minn kull Stat Membru;
- (g) il-provvista ta' bini jew partijiet minnhom, u ta' l-art li fuqha huma qiegħdin, kif deskritti fl-Artikolu 4(3)(a);
- (h) il-provvista ta' art li għada ma nbniex għajr art tal-bini kif deskritta fl-Artikolu 4(3)(b).

Ċ. Għażliet

L-Istati Membri jistgħu iħallu lil min iħallas t-taxxa dritt għal għażla għal tassazzjoni f'każijiet ta':

- (a) kiri u aljenazzjoni ta' proprjeta immobbli;
- (b) it-transazzjonijiet koperti f'B (d) (g) u (h) fuq.

L-Istati Membri jistgħu jirringrazzja l-iskop ta' dan id-dritt u għandhom jiffissaw id-dettalji ta' l-użu tiegħu.

Artikolu 14

Eżenzjonijiet fuq l-importazzjoni

1. Mingħajr preġudizzju għal disposizzjonijiet oħrajn tal-Komunità, l-Istati Membri għandhom jeżentaw li ġejjin taht il-kondizzjonijiet li huma jfasslu għal dan l-iskop biex jassiguraw l-applikazzjoni korretta u ċara għat-tali eżenzjoni u għall-prevenzjoni ta' kwalunkwe evażjoni, evitar jew abbuż:

- (a) importazzjoni finali ta' oġġetti li l-provvista tagħhom minn persuna taxxabli għandha fiċ-ċirkustanzi kollha tkun eżenta fil-pajjiż;
- (b) importazzjoni ta' l-oġġetti taht dikjarazzjoni għal arrangamenti tat-transitu;
- (ċ) importazzjoni ta' oġġetti dikjarati li jkunu taht arrangamenti ta' importazzjoni temporanja, li hemmhekk jikkwalifikaw għall-eżenzjoni mid-dazji tad-dwana, jew jistgħu hekk jikkwalifikaw jekk huma importati minn pajjiż terz;
- (d) importazzjoni finali ta' oġġetti li jikkwalifikaw għall-eżenzjoni minn dazji tad-dwana għajr kif ipprovduti fit-Tariffa Doganali Komuni jew li għandhom jikkwalifikaw jekk huma kienu importati minn pajjiż terz. Madanakollu, l-Istati Membri għandhom l-għażla li ma jagħtux eżenzjoni fejn din jista' jkollha effett serju fuq il-kondizzjonijiet ta' kompetizzjoni fuq is-suq domestiku;

(e) l-importazzjoni mill-ġdid mill-persuna li esportat l-oġġetti f'li stat li huma kienu esportati, fejn huma jikkwalifikaw għall-eżenzjoni minn dazji tad-dwana jew li jikkwalifikaw jekk huma importati minn pajjiż terz;

(f) l-importazzjoni mill-ġdid tal-proprjeta mobbli tangibbli mill-persuna li esportatha, jew minn persuna oħra akkont tiegħu, fejn dik il-proprjeta waqt li qiegħda fi Stat Membru iehor sarilha xogħol li ġie intaxxat mingħajr id-dritt ta' tnaqqis jew ta' hlas lura;

(g) importazzjoni ta' oġġetti:

— taht arrangamenti diplomatiċi u konsulari, li jikkwalifikaw għall-eżenzjoni mid-dazji tad-dwana jew li għalhekk jikkwalifikaw jekk huma importati minn pajjiż terz,

— minn organizzazzjonijiet internazzjonali rikonoxxuti bħala tali minn awtoritajiet pubbliċi tal-pajjiż ospitanti, u minn membri tat-tali organizzazzjonijiet, fil-limiti u taht il-kondizzjonijiet stabbiliti mill-konvenzjonijiet internazzjonali li jwaqqfu l-organizzazzjonijiet jew bi ftehim tal-kwartieri ġenerali,

— fit-territorju ta' l-Istati Membri li huma partijiet mat-Trattat ta' l-Atlantiku tan-Nord minn forzi armati ta' Stati oħra li huma partijiet għal dak it-Trattat għall-użu tat-tali forzi u ta' l-impjegati ċivili li jakkompanjawhom jew għall-forniment tal-mensa jew kantini tagħhom fejn it-tali forzi jiehdu parti fl-eżercizzju tad-difiża komuni;

(h) importazzjoni fil-portijiet minn impriži tas-sajd fil-baħar tal-qabdiet tagħhom, mhux proċessati jew wara li ġew ippreservati għall-bejgħ imma qabel ikunu pprovduti;

(i) il-provvista ta' servizzi, in konnessjoni ma' l-importazzjoni ta' l-oġġetti fejn il-valur tat-tali servizzi hu inkluż fl-ammont taxxabli b'mod konformi ma' l-Artikolu 11 B (3) (b);

(j) importazzjoni tad-deheb mill-Banek Ċentrali.

2. Il-Kummissjoni għandha tissottometti lill-Kunsill mill-iktar fis possibbli proposti mahsuba biex jistabbilixxu regoli tat-tassazzjoni tal-komunità beix jikkwalifikaw l-iskop ta' l-eżenzjonijiet msemija fil-paragrafu 1 u regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tagħhom.

Sad-dhul fis-seħh ta' dawn ir-regoli, l-Istati Membri jistgħu:

— iżommu d-disposizzjonijiet nazzjonali tagħhom fis-seħh fuq materji li għandhom x'jaqsmu mad-disposizzjonijiet ta' fuq,

— jaddottaw id-disposizzjonijiet nazzjonali sabiex jimminimizzaw it-tfixkil tal-kompetizzjoni u b'mod partikolari in-non-imposizzjoni jew l-imposizzjoni doppja tat-taxxa fuq il-valur miżjud fil-Komunità,

— użu ta' proċeduri amministrattivi huma x'inhuma li huma jikkonsidraw l-iktar xierqa sabiex jakkwistaw eżenzjoni.

L-Istati Membri għandhom jinformat lill-Kummissjoni, li għandha tinforma l-Istati Membri l-oħra, il-miżuri li huma addottaw u qed jaddottaw skond id-disposizzjonijiet preċedenti.

Artikolu 15

Eżenzjonijiet ta' l-esportazzjonijiet u transazzjonijiet simili u trasport internazzjonali

Mingħajr preġudizzju għal disposizzjonijiet oħra tal-Komunità l-Istati Membri għandhom jeżentaw li ġejjin taht il-kondizzjonijiet li huma għandhom ifasslu għall-iskop biex jassiguraw l-applikazzjoni korretta u ċara tat-tali eżenzjonijiet u jipprevenu kwalunkwe evażjoni, evitar jew abbuż:

1. il-provvista ta' oġġetti mibgħuta jew transportati għal destinazzjoni barra t-territorju tal-pajjiż kif definit fl-Artikolu 3 minn jew għan-nom tal-bejjiegħ;
2. il-provvista ta' l-oġġetti mibgħuta jew trasportati għal destinazzjoni barra t-territorju tal-pajjiż kif definita fl-Artikolu 3 minn jew għan-nom ta' xerrej li mhux stabbilit fit-territorju tal-pajjiż, bl-eċċezzjoni ta' oġġetti trasportati mix-xerrej innifsu għall-armar, l-ghoti tal-karburant u l-provvizjoni tad-dgħajjes tad-divertiment u t'ajruplani privati jew kwalunkwe mezz tat-trasport iehor għall-użu privat;
3. il-provvizjoni ta' servizzi li jikkonsistu f'xogħol fuq proprjetà mobbli miksuba jew importata għall-iskop li jsirilha dak ix-xogħol fit-territorju tal-pajjiż kif definit fl-Artikolu 3, u mibgħuta jew trasportata barra mit-territorju ta' dak il-pajjiż minn persuna li tipprovi s-servizzi jew mill-klijent tiegħu li m'hux stabbilit fit-territorju tal-pajjiż jew f'isem wiehed jew l-iehor minnhom;
4. il-provvista ta' oġġetti għall-ghoti tal-karburant u l-provvedimenti għall-bastimenti:
 - (a) użati fin-navigazzjoni fl-ibhra miftuha u jgħorru passigġieri għal hłas u użati għall-iskop kummerċjali, industrijali jew għall-attivitajiet tas-sajd;
 - (b) użati għas-salvataġġ u għajnuna fil-baħar, għas-sajd mal-kosta, hlief bl-eċċezzjoni, għal ta' l-ahhar, għall-provvedimenti tal-vapuri;

(ċ) tal-gwerra, kif definiti fis-sub-titolu 89.01 A tat-Tariffa Komuni Doganali, li jhallu l-pajjiż u destinati għall-portijiet barranin jew għall-ankrar.

L-Istati Membri jistgħu, madanakollu, jirrestringu l-iskop ta' din l-eżenzjoni sa kemm issir l-implementazzjoni tar-regoli tat-taxxa tal-Komunità f'dan il-qasam;

5. il-provvista, modifikazzjoni, tiswija, manteniment, nolleggjar u kiri ta' vapuri msemija fil-paragrafu 4 (a) u (b) tal-provvista, kiri, tiswija u manteniment tat-tagħmir - inkluż it-tagħmir tas-sajd - inkorporat jew użat hemmhekk;
6. il-provvista, modifikazzjoni, tiswija, manteniment, nolleggjar u kiri ta' ajruplani użati mil-linji ta' l-ajru li joperaw għall-hłas prinċipalment fuq rottot internazzjonali, u l-provvista, kiri, tiswija u manteniment ta' tagħmir inkorporat u użat hemmhekk;
7. il-provvista ta' oġġetti għall-ghoti tal-karburant u l-provvizjoni ta' ajruplan riferut fil-paragrafu 6;
8. il-provvista ta' servizzi barra dawk msemija fil-paragrafu 5, biex jilhqu l-bżonnijiet diretti tal-vapuri tal-baħar msemija f'dak il-paragrafu jew tal-merkanzija tagħhom;
9. il-provvista ta' servizzi barra dawk msemija fil-paragrafu 6, biex jilhqu l-bżonnijiet diretti ta' l-ajruplani msemija f'dak il-paragrafu jew tal-merkanzija tagħhom;
10. provvisti ta' oġġetti u servizzi:
 - taht arrangamenti diplomatiki jew konsulari,
 - lill-organizzazzjonijiet internazzjonali rikonoxxuti bhala tali minn awtoritajiet pubbliċi tal-pajjiż ospitanti, u lill-membri tat-tali organizzazzjonijiet, fil-limiti u taht il-kondizzjonijiet stabbiliti minn konvenzjonijiet internazzjonali li jwaqqfu l-organizzazzjonijiet jew bil-ftehim tal-kwartieri ġenerali,
 - effettwati fi Stat Membru li hu parti mat-Trattat ta' l-Atlantiku tan-Nord u intiż għall-użu tal-forzi ta' l-Istati l-oħrajn li huma partijiet ma' dak it-Trattat jew ta' l-impjegati ċivili li jakkompanjawhom, jew għall-forniment tal-mensa jaw tal-kantini tagħhom meta t-tali forzi jiehdu parti fl-eżerċizzju tad-difiża komuni.

Din l-eżenzjoni għandha tkun soġġetta għall-kondizzjonijiet u l-limitazzjonijiet stabbiliti mill-Istati Membri sa kemm ir-regoli tat-taxxa tal-Komunità huma addottati.

L-eżenzjoni tista' tkun implimentata permezz ta' hlas lura tat-taxxa;

11. provvisti ta' deheb lill-Banek Ċentrali;

12. oġġetti fornuti lill-entitajiet approvati li jesportawhom bhal parti mill-attivitajiet umanitarji, ta' karità jew attivitajiet ta' tagħlim barra l-pajjiż. Din l-eżenzjoni tista' tkun implimentata permezz ta' hlas lura tat-taxxa;

13. il-provvista ta' servizzi inklużi t-trasport u transazzjonijiet anċillari imma esklużi l-provvista ta' servizzi eżenti taħt l-Artikolu 13, meta dawn huma direttament marbuta mat-transitu jew l-esportazzjoni ta' l-oġġetti, jew ma l-importazzjoni ta' l-oġġetti minn disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 14(1)(b) u (ċ), u 16 (1);

14. servizzi pprovduti minn *brokers* u intermedjarji oħrajn, li jaġixxu fl-isem jew akkont ta' persuna oħra, fejn huma jiffornaw parti mit-transazzjonijiet speċifikati f'dan l-Artikolu, jew ta' transazzjonijiet mwettqa barra mit-territorju tal-pajjiż kif definit fl-Artikolu 3.

Din l-eżenzjoni m'għandhiex tapplika għall-aġenti ta' l-ivvjaġġar li jipprovdu fl-isem u akkont tas-servizzi tal-vjaġġatur li huma pprovduti fl-Istati Membri oħrajn.

Artikolu 16

Eżenzjonijiet speċjali marbuta mat-traffiku internazzjonali ta' l-oġġetti

1. Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet l-oħra tal-Komunità, l-Istati Membri jistgħu, soġġetti għall-konsultazzjonijiet pprovduti fl-Artikolu 29, jiehdu l-miżuri speċjali mahsuba biex itaffu mit-taxxa fuq il-valur miżjud t-transazzjonijiet li ġejjin kollha jew xi wħud minnhom, dejjem jekk m'humiex indirizzati għall-użu finali u/jew konsum u l-ammont tat-taxxa fuq il-valur miżjud miżmuma fid-dhul għall-użu domestiku li tikkorrispondi ma' l-ammont tat-taxxa li għandha tkun miżmuma li kieku koll waħda minn dawn it-transazzjonijiet ġew taxxati fuq l-importazzjoni jew fit-territorju tal-pajjiż:

A. importazzjoni ta' l-oġġetti li huma intiżi li jkunu:

(a) prodotti lid-dwana u, fejn applikabbli, poġġuti f'hażna temporanja fit-tifsira tad-Direttiva 68/312/KEE ⁽¹⁾;

(b) poġġuti taħt arrangamenti ta' zona hielisa bhal dawk fit-tifsira tad-Direttiva 69/75/KEE ⁽²⁾;

(ċ) poġġuti taħt arrangamenti ta' mhażen doganali fit-tifsira tad-Direttiva 69/74/KEE ⁽³⁾;

(d) aċċettati fl-ilmijiet u fix-xtut msemija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KEE) Nru 1496/68 ⁽⁴⁾;

(e) poġġuti taħt arrangamenti ta' mhażen mhux tad-dwana, jew arrangamenti ta' pproċessar 'il ġewwa;

B. provvisti ta' oġġetti mibgħuta bil-baħar jew mehuda f'postijiet speċifikati f'A fuq u provvisti ta' servizzi relatati mat-tali provvisti;

Ċ. provvisti ta' oġġetti u servizzi mwettqa f'postijiet mnizzla f'A fuq u xorta soġġetti għall-wiehed mill-arrangamenti speċifikati hemm;

D. provvisti ta' oġġetti li xorta soġġetti għall-arrangamenti in transitu jew għall-importazzjoni temporanja speċifikati fl-Artikolu 14(1)(b) u (ċ) kif ukoll provvisti ta' servizzi relatati mat-tali provvisti.

2. Soġġett għall-konsultazzjoni pprovduta fl-Artikolu 29, l-Istati Membri jistgħu jagħzlu biex jeżentaw importazzjonijiet għal u provvisti ta' oġġetti għal persuna taxxabli intiża biex jesportahom kif huma jew wara l-ipproċessar, kif ukoll is-servizzi marbuta man-negozju ta' l-esportazzjoni tiegħu, sa massimu daqs il-valur ta' l-esportazzjonijiet matul it-12-il xahar preċedenti.

3. Il-Kummissjoni għandha tissottometti lill-Kunsill kmieni kemm jista' jkun proposti li jikkonċernaw l-arrangamenti komuni għall-applikazzjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud għal transazzjonijiet msemija fil-paragrafu 1 u 2.

TITOLU XI

TNAQQIS

Artikolu 17

Orìġini u skop tad-dritt li tnaqqas

1. Id-dritt li tnaqqas għandu jqum fl-istess hin meta t-taxxa mnaqqsa ssir taxxabli.

2. Sa kemm l-oġġetti u s-servizzi huma użati għall-iskopijiet fuq it-transazzjoni taxxabli tiegħu, il-persuna taxxabli għandha tkun intitolata biex tnaqqas mit-taxxa li hi responsabbli biex thallas:

(a) taxxa fuq il-valur miżjud dovuta jew mhallsa fir-rigard ta' oġġetti jew servizzi pprovduti jew li għandhom ikunu pprovduti lil minn persuna taxxabli oħra;

(b) taxxa fuq il-valur miżjud dovuta jew imhallsa fir-rigward ta' oġġetti importati;

⁽¹⁾ ĠU L 194, tas-6.8.1968, p. 13.

⁽²⁾ ĠU L 58, tat-8.3.1969, p. 11.

⁽³⁾ ĠU L 58, tat-8.3.1969, p. 7.

⁽⁴⁾ ĠU L 238, tat-28.9.1968, p. 1.

(ċ) taxxa fuq il-valur miżjud taht l-Artikoli 5(7)(a) u 6 (3).

3. Stati Membri għandhom jagħtu wkoll lil kull persuna taxxabbli d-dritt ta' tnaqqis jew ta' hlas lura tat-taxxa fuq il-valur miżjud riferut fil-paragrafu 2 sa kemm l-oġġetti u s-servizzi huma użati għall-iskopijiet ta':

(a) transazzjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' attivitajiet ekonomiċi kif msemmija fl-Artikolu 4(2) mwettqa f'pajjiż iehor, li jistgħu jkunu elegibbli għal tnaqqis tat-taxxa jekk huma saru fit-territorju tal-pajjiż;

(b) transazzjonijiet li huma eżenti taht l-Artikolu 14(1)(i) u taht l-Artikolu 15 u 16 (1) (B), (Ċ) u (D), u paragrafu 2;

(ċ) kwalunkwe transazzjonijiet eżenti taht l-Artikolu 13 B (a) u (d), paragrafi 1 sa 5, meta l-klijent huwa stabbilit barra l-Komunità jew meta dawn it-transazzjonijiet huma direttament marbuta ma' l-oġġetti intiżi biex ikunu esportati lejn pajjiż barra l-Komunità.

4. Il-Kunsill għandu jahseb biex jaddotta qabel il-31 ta' Diċembru 1977, fuq proposta mill-Kummissjoni u jaġixxi b'mod unanimu, regoli tal-Komunità li jfasslu l-arrangamenti li bihom il-hlasijiet lura għandhom isiru b'mod konformi ma' paragrafu 3 lill-persuni taxxabbli li m'humiex stabbiliti fit-territorju ta' dak il-pajjiż. Sa kemm it-tali arrangamenti tal-Komunità jidhlu fis-sehh, Stati Membri għandhom huma stess jiddeterminaw il-metodu li bih il-hlas lura konċernat għandu jsir. Fejn persuna taxxabbli m'hix residenti fit-territorju tal-Komunità, Stati Membri jistgħu jirrifjutaw l-hlas lura jew jimponu kondizzjonijiet supplimentari.

5. Fir-rigward ta' oġġetti u servizzi li għandhom ikunu wżati minn persuna taxxabbli kemm għal transazzjonijiet koperti b'paragrafi 2 u 3, fir-rigward ta' li t-taxxa fuq il-valur miżjud titnaqqas, u għal transazzjonijiet fir-rigward ta' li t-taxxa fuq il-valur miżjud ma titnaqqasx, it-tali proporzjon biss tat-taxxa fuq il-valur miżjud għandu jkun imnaqqas kif hu attribwit għat-transazzjonijiet ta' qabel.

Dan il-proporzjon għandu jkun determinat, b'mod konformi ma' l-Artikolu 19, għat-transazzjonijiet kollha mwettqa minn persuna taxxabbli.

Madanakollu, l-Istati Membri jistgħu:

(a) jawtorizzaw lill-persuna taxxabbli biex tistabbilixxi proporzjon għal kull settur tan-negożju tiegħu, sakemm kontijiet separati huma miżmuma għal kull settur;

(b) iġieghlu 'l-persuna taxxabbli biex tiddetermina proporzjon għal kull settur tan-negożju tiegħu u żżomm kontijiet separati għal kull settur;

(ċ) jawtorizzaw jew iġieghlu l-persuna taxxabbli biex tagħmel it-tnaqqis fuq il-bażi ta' l-użu ta' kollha jew parti mill-oġġetti u s-servizzi;

(d) jawtorizzaw lill-persuna taxxabbli m'gieghla tagħmel it-tnaqqis b'mod konformi mar-regola stabbilita fl-ewwel sub-paragrafu, fir-rigward ta' l-oġġetti u s-servizzi kollha użati għal transazzjonijiet msemmija hemmhekk;

(e) jipprovdu li fejn it-taxxa fuq il-valur miżjud li m'hix imnaqqsa mill-persuna taxxabbli hi insinifikanti, hi għandha tkun trattata bħala xejn.

6. Qabel perjodu ta' erba' snin ta' l-inqas ikunu għaddew mid-data tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva, il-Kunsill, jaġixxi unanimament fuq proposta mill-Kummissjoni, għandu jiddeciedi liema nefqa m'għandiex tkun eleggibbli għal tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur miżjud. It-taxxa fuq il-valur miżjud fl-ebda ċirkostanza m'għandha tkun imnaqqsa fuq spejjeż li mhux strettament nefqa tan-negożju, bħal dik fuq il-lussu, piaci ri jew divertiment.

Sa kemm ir-regoli ta' fuq jidhlu fis-sehh, Stati Membri jistgħu iżommu l-esklużjonijiet kollha pprovduti taht il-liġijiet nazzjonali meta din id-Direttiva tidhol fis-sehh.

7. Soġġett għall-konsultazzjoni pprovduta fl-Artikolu 29, kull Stat Membru jista' għal raġunijiet ċikliċi ekonomiċi, totalment jew parzjalment jeskludu l-oġġetti kapitali kollha jew xi uhud mis-sistema tat-tnaqqis. Biex iżommu kondizzjonijiet identiċi ta' kompetizzjoni, Stati Membri jistgħu, minflok jirrifjutaw it-tnaqqis, jintaxxaw l-oġġetti fabbrikati mill-persuna taxxabbli nnifisha jew li huwa xtara fil-pajjiż jew importa, b'tali mod li t-taxxa ma teċ-ċedix it-taxxa fuq il-valur miżjud li kellha tingabar fuq l-akwiżizzjoni ta' oġġetti simili.

Artikolu 18

Regoli li jirregolaw l-eżerċizzju tad-dritt li tnaqqas

1. Biex teżerċita d-dritt li tnaqqas, il-persuna taxxabbli trid:

(a) fir-rigward tad-deduzzjonijiet taht l-Artikolu 17(2)(a), iżomm fattura, miktuba b'mod konformi ma' l-Artikolu 22(3);

(b) fir-rigward ta' tnaqqis taht l-Artikolu 17(2)(b), iżomm dokument ta' importazzjoni, li jispeċifikah bħala destinatarju jew importatur, u jgħid jekk jippermetti kalkulazzjoni ta' l-ammont tat-taxxa dovuta;

(ċ) fir-rigward ta' tnaqqis taht l-Artikolu 17(2)(ċ), thares il-formalitajiet stabbiliti b'kull Stat Membru;

(d) meta huwa mehtieg li jhallas bhala klijent jew xerrej fejn japplika l-Artikolu 21(1), jissodisfa l-formalitajiet stabbiliti minn kull Stat Membru.

2. Il-persuna taxxabblu għandha teffetwa t-tnaqqis billi tnaqqas mill-ammont totali tat-taxxa fuq il-valur miżjud dovut għall-perjodu partikolari ta' taxxa l-ammont totali fir-rigward ta' li, matul l-istess perjodu, id-dritt li tnaqqas irriżulta u jista' jkun eżerċitat taht id-disposizzjonijiet ta' paragrafu 1.

Madanakollu, Stati Membri jistgħu jitolbu li fir-rigward ta' persuni taxxabblu li jwettqu transazzjonijiet okkażjonali kif definiti fl-Artikolu 4(3), id-dritt li tnaqqas għandu jkun eżerċitat biss fil-hin tal-provvista.

3. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-kondizzjonijiet u l-proċeduri fejn persuna taxxabblu tista' tkun awtorizzata biex tagħmel it-tnaqqis li hu m'għamilx b'mod konformi mad-disposizzjonijiet ta' paragrafi 1 u 2.

4. Fejn għal perjodu partikolari ta' taxxa l-ammont ta' tnaqqis awtorizzati jeċċedu l-ammont tat-taxxa dovuta, l-Istati Membri jistgħu jew jagħmlu hlas lura jew imexxu l-eċċess 'l quddiem għall-perjodu li jmiss skond il-kondizzjonijiet li huma għandhom jidde-terminaw.

Madankollu, Stati Membri jistgħu jirrifjutaw iħallsu lura jew imexxu 'l quddiem jekk l-ammont ta' l-eċċess hu insinifikanti.

Artikolu 19

Kalkulazzjoni tal-proporzjon imnaqqas

1. Il-proporzjon imnaqqas taht l-ewwel sub-paragrafu ta' l-Artikolu 17(5) għandu jkun magħmul minn frazzjoni li jkollha:

- bhala numeratur, l-ammont totali, esklussiv mit-taxxa fuq il-valur miżjud, tal-bejgħ kull sena attribwit għat-transazzjonijiet li fuqhom it-taxxa fuq il-valur miżjud titnaqqas taht l-Artikolu 17(2) u (3),
- bhala denominatur, l-ammont totali, esklussiv tat-taxxa fuq il-valur miżjud, tal-bejgħ kull sena attribwit lit-transazzjonijiet inklużi fin-numeratur u lit-transazzjonijiet fir-rigward ta' li t-taxxa fuq il-valur miżjud mhux imnaqqas. L-Istati Membri jistgħu ukoll jinkludu fid-denominatur l-ammont ta' sussidji, għajr dawk speċifikati fl-Artikolu 11 A (1) (a).

Il-proporzjon għandu jkun stabbilit fuq bażi annwali, iffissat bhala persentaġġ u magħmul figura shiha li ma teċċedix il-numru li jmiss.

2. Permezz ta' deroga minn disposizzjonijiet ta' paragrafu 1, għandhom ikunu esklużi mill-kalkulazzjoni tal-proporzjon imnaqqas, l-ammonti tal-bejgħ attribwiti lill-provvisti ta' oġġetti

kapitali użati mill-persuna taxxabblu għall-skopijiet tan-negożju tiegħu. Ammonti ta' bejgħ attribwiti għall-transazzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 13 B (d), sa kemm dawn huma transazzjonijiet inċidentali, u għall-beni immobbli inċidentali u għal transazzjonijiet finanzjarji għandhom ukoll ikunu esklużi. Fejn Stati Membri jeserċitaw l-għażla pprovduta taht l-Artikolu 20(5) li ma jehtigux l-aġġustament fir-rigward ta' oġġetti kapitali, huma jistgħu jinkludu t-tneħħija ta' oġġetti kapitali fil-kalkulazzjoni tal-proporzjon imnaqqas.

3. Il-proporzjon proviżjonali għal sena għandu jkun ikkalkulat fuq bażi tat-transazzjonijiet tas-sena preċedenti. Fl-assenza ta' kwalunkwe tali transazzjonijiet biex tagħmel referenza lejhom, jew fejn huma kien insinifikanti fl-ammont, il-proporzjon imnaqqas għandu jkun stmat proviżorjament, taht superviżjoni ta' l-awtoritajiet tat-taxxa, mill-persuna taxxabblu jew mit-tbassir personali tiegħu. Madanakollu, Stati Membri jistgħu jżommu r-regoli kurrenti tagħhom.

Deduzzjonijiet magħmula fuq il-baży tat-tali proporzjoni proviżjonali għandhom jkunu aġġustati meta l-proporzjon finali jiġi ffixsat matul is-sena li jmiss.

Artikolu 20

Aġġustamenti tat-tnaqqis

1. It-tnaqqis inizzjali għandu jkun aġġustat b'mod konformi mal-proċeduri stabbiliti mill-Istati Membri b'mod partikolari:

- (a) fejn it-tnaqqis jkun oġġetiv u inqas minn dak li għalih l-persuna taxxabblu hi ntitolata;
- (b) fejn wara li jsir il-prospett xi tibdil isir fil-fatturi użati biex jid-determinaw l-ammont li għandu jitnaqqas, b'mod partikolari fejn ix-xirjiet huma kanċellati jew roħs fil-prezz hu miksub; madanakollu, aġġustamenti m'għandhomx isiru fil-każijiet ta' transazzjonijiet li jibqgħu totalment jew parzjalment mhux imħallsa u distrutti, telf jew serq tal-proprjetà verament ippruvati jew ikkonfermati, lanqas fil-każ ta' applikazzjonijiet għall-iskopijiet ta' għoti ta' regali ta' valur żgħir u ta' l-għoti ta' kampjuni speċifikati fl-Artikolu 5(6). Madanakollu, Stati Membri jistgħu jehtieġu aġġustamenti fil-każijiet ta' transazzjonijiet li jibqgħu totalment jew parzjalment mhux imħallsa u ta' serq.

2. Fil-każ ta' oġġetti kapitali, l-aġġustament għandu jkun mifruq fuq hames snin inkluż dik meta l-oġġetti jkunu akkwistati jew fabrikati. L-aġġustament annwali għandu jsir biss fir-rigward ta' wiehed minn hamsa tat-taxxa imposta fuq l-oġġetti. L-aġġustament għandu jsir fuq bażi tal-varjazzjonijiet fit-tnaqqis intitolat fis-snin konsekventi b' relazzjoni għal dik is-sena meta l-oġġetti kienu akkwistati jew fabrikati.

Permezz ta' deroga mis-sub-paragrafu preċedenti, Stati Membri jistgħu jibbażaw l-aġġustament fuq perjodu ta' hames snin shah li jibdw miż-żmien meta l-oġġetti huma użati għall-ewwel darba.

Fil-każ ta' proprjetà immobbli akkwistata bħala oġġetti kapitali l-perjodu ta' l-aġġustament jista' jkun estiz sa 10 snin.

3. Fil-każ ta' provvista matul il-perjodu ta' l-aġġustament l-oġġetti kapitali għandhom jkunu meqjusa bħala li huma xorta kienu applikati għall-użu tan-negozju minn persuna taxxabbli sa l-iskadenza tal-perjodu ta' l-aġġustament. It-tali attivitajiet kummerċjali huma preżunti li kienu kompletament intaxxati f'każi meta l-wasla ta' l-imsemmija oġġetti hi ntaxxata; huma huma preżunti li jkunu kompletament eżenti meta l-wasla hi eżentata. L-aġġustament għandu jsir darba biss għall-perjodu shih ta' l-aġġustament li għad irid jiġi kopert.

Madanakollu, fil-każ ta' l-aħhar, l-Istati Membri jistgħu jirrinunzjaw l-htieġa għall-aġġustament sa kemm ix-xerrej hu persuna taxxabbli li juża' l-oġġetti kapitali in kwistjoni biss għat-transazzjonijiet li għalihom t-taxxa fuq il-valur miżjud jista' jitrinaqqas.

4. Għall-iskopijiet ta' l-applikazzjoni tad-disposizzjonijiet ta' paragrafi 2 u 3, l-Istati Membri jistgħu:

- jiddefinixxu l-kunċett ta' l-oġġetti kapitali,
- jindikaw l-ammont tat-taxxa li trid tittiehed in konsiderazzjoni għall-aġġustament,
- jaddottaw kalunkwe miżuri xierqa bil-ħsieb li jassiguraw li l-aġġustament ma jinvolvi kwalunkwe vantaġġ mhux ġustifikat,
- jippermetti simplifikazzjonijiet amministrattivi.

5. Jekk fi kwalunkwe Stat Membru l-effett prattiku ta' l-applikazzjoni ta' paragrafi 2 u 3 jkun insinifikanti, dak l-Istat Membru jista' jkun soġġett għall-konsultazzjoni pprovduta fl-Artikolu 29 jghaddu mingħajr l-applikazzjoni ta' dawn il-paragrafi wara li kkunsidraw il-bżonn li jevitaw tfixkil fil-kompetizzjoni, l-effett totali tat-taxxa fl-Istat Membru kkonċernat u l-bżonn ta' ekonomija vera fl-amministrazzjoni.

6. Fejn persuna taxxabbli titrasferixxi minflok tkun ttaxxata b'mod normali għal skema speċjali jew viċi-versa, Stati Membri jistgħu jieħdu l-miżuri kollha neċessarji biex jassiguraw li l-persuna taxxabbli ta' tibbenefika u lanqas tiġi ppreġudikata mhux ġustifikament.

TITOLU XII

PERSUNI RESPONSABBLI GĦALL-ĦLAS TAT-TAXXA

Artikolu 21

Persuni responsabbli biex iħallsu t-taxxa lill-awtoritajiet

Li ġejjin għandhom ikunu responsabbli biex iħallsu t-taxxa fuq il-valur miżjud:

1. taħt is-sistema interna:

- (a) persuni taxxabbli li jwettqu transazzjonijiet taxxabbli barra daww msemija fl-Artikolu 9(2)(e) u mwettqa minn

persuna residenti barra. Meta t-transazzjoni taxxabbli hi effettwata minn persuna taxxabbli residenti barra Stati Membri jistgħu jaddottaw arrangamenti fejn it-taxxa hi pagabbli minn xi hadd flok il-persuna taxxabbli li toqghod barra. *Inter alia* rappreżentant tat-taxxa jew persuna oħra li għaliha t-transazzjoni taxxabbli tkun twettqet tista' tkun tagħmilha bħala din il-persuna. L-Istati Membri jistgħu ukoll jipprovdu biex xi hadd iehor flok il-persuna taxxabbli għandu jkun miżmum responsabbli għall-ħlas tat-taxxa;

- (b) persuni għal min is-servizzi koperti minn l-Artikolu 9(2)(e) huma forniti u mwettqa minn persuna taxxabbli residenti barra. Madanakollu, Stati Membri jistgħu jeħtieġu li l-fornitur tas-servizzi jkun *in solidum* responsabbli għall-ħlas tat-taxxa;
- (c) kwalunkwe persuna li ssemmi t-taxxa fuq il-valur miżjud fuq fattura jew dokument iehor li jservi bħala fattura;

2. fuq l-importazzjoni: il-persuna jew persuni nominati jew aċċettati li huma responsabbli mill-Istati Membri li fihom l-oġġetti huma importati.

TITOLU XIII

OBBLIGAZZJONIJET TA' PERSUNI RESPONSABBLI GĦALL-ĦLAS

Artikolu 22

Obbligazzjonijiet taħt is-sistema interna

1. Kull persuna taxxabbli għandha tgħid meta l-attivitajiet tagħha bħala persuna taxxabbli jibdw, jinbidlu jew jieqfu.

2. Kull persuna taxxabbli għandha żżomm kontijiet b'dettal suffiċjenti biex tippermetti l-applikazzjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud u l-ispezzjoni mill-awtorita tat-taxxa.

3. (a) Kull persuna taxxabbli għandha toħroġ fattura, jew dokument iehor li jservi bħala fattura fir-rigward ta' l-oġġetti u s-servizzi forniti minn lill-persuna taxxabbli oħra, u għandu jżomm kopja ta' dan.

Kull persuna taxxabbli għandha l-istess toħroġ fattura fir-rigward ta' pagamenti akkont li saru lil minn persuna taxxabbli oħra qabel il-provvista ta' l-oġġetti u s-servizzi tkun effettwata jew kompluta.

- (b) Il-fattura għandha tgħid ċar il-prezz esklussiv tat-taxxa u t-taxxa korrispondenti f'kull rata kif ukoll kwalunkwe eżenzjonijiet.
- (c) L-Istati Membri għandhom jistabilixxu l-kriterja biex jaraw jekk dokument iservix bħala fattura.

4. Kull persuna taxxabblu għandha tissottometti prospett f'intervall li għandu jkun stabbilit minn kull Stat Membru. Dan l-intervall ma jistax jeċċedi xahrejn wara t-tmiem ta' kull perġodu ta' taxxa. Il-perġodu ta' taxxa jista' jkun iffissat mill-Istati Membri bħala xahar, xahrejn, jew tliet xhur. Madanakollu, l-Istati Membri jistgħu jiffissaw perġodi differenti dejjem jekk dawn ma jeċċedux sena.

Il-prospett irid jistabilixxi l-informazzjoni kollha li hemm bżonn biex tiġi kkalkulata t-taxxa li saret taxxabblu u tnaqqis li jrid jsir, inklużi, fejn jixraq, u sa kemm jidher neċessarju għall-istabbiliment tal-bażi tat-taxxa, l-ammont totali tat-transazzjonijiet relattivi għat-tali taxxa u t-tnaqqis, u l-ammont totali tal-provvisti eżentati.

5. Kull persuna taxxabblu għandha thallas l-ammont net tat-taxxa fuq il-valur miżjud meta jissottometti l-prospett. L-Istati Membri jistgħu, madanakollu, jiffissaw data differenti għall-hlas ta' l-ammont u jistgħu jitolbu hlas temporanju.

6. L-Istati Membri jistgħu jitolbu persuna taxxabblu tissottometti prospett, inkluża l-informazzjoni speċifikata fil-paragrafu 4, u li jikkonċerna t-transazzjonijiet kollha mwettqa mis-sena preċedenti. Dan il-prospett irid jipprovdi l-informazzjoni kollha neċessarja għal kwalunkwe aġġustament.

7. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji biex jassiguraw li dawk il-persuni li, b'mod konformi ma' l-Artikolu 21(1)(a) u (b), huma kkonsidrati responsabbli biex iħallsu t-taxxa minflok persuna taxxabblu stabbilita f'pajjiż ieħor u huma *in solidum* responsabbli għall-hlas, għandhom jissodisfaw l-obbligazzjonijiet ta' fuq li għandhom x'jaqsmu mad-dikjarazzjoni u l-hlas.

8. Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet li għandhom ikunu addottati skond l-Artikolu 17(4), l-Istati Membri jistgħu jimponu obbligazzjonijiet oħrajn li huma jqisu neċessarji għall-imposizzjoni ġusta u l-ġbir tat-taxxa u għall-prevenzjoni ta' frodi.

9. L-Istati Membri jistgħu jehilsu persuni taxxabbli:

- minn ċertu obbligazzjonijiet,
- mill-obbligazzjonijiet kollha fejn dawk il-persuni taxxabbli jwettqu biss transazzjonijiet eżentati
- mill-hlas tat-taxxa dovuta fejn l-ammont hu insinifikanti.

Artikolu 23

Obbligazzjonijiet fir-rigward ta' l-importazzjoni

Fir-rigward ta' oġġetti importati, Stati Membri jistgħu jistabilixxu r-regoli dettaljati biex isiru d-dikjarazzjonijiet u l-hlasijiet.

B'mod partikolari, Stati Membri jistgħu jipprovdu li t-taxxa fuq il-valur miżjud pagabbli fuq l-importazzjoni ta' oġġetti minn persuni taxxabbli jew persuni taxxabbli jew ċertu kategoriji ta' dawn it-tnejn m'hemm x għalfejn jithallsu fil-hin ta' l-importazzjoni, bil-kondizzjoni li t-taxxa tissemma bħala tali fir-ritorn li għandu jkun sottomess taht l-Artikolu 22(4).

TITOLU XIV

SKEMI SPEĊJALI

Artikolu 24

Skema speċjali għall-imprezzi żgħar

1. L-Istati Membri li jistgħu jiltaqqu ma' diffikultajiet fl-applikazzjoni ta' l-iskema tat-taxxa normali għall-imprezzi żgħar minhabba l-attivitajiet jew l-istruttura tagħhom għandhom l-għażla, taht t-tali kondizzjonijiet u fit-tali limiti li huma jistgħu jistabilixxu imma soġġett għall-konsultazzjoni pprovduta fl-Artikolu 29, ta' l-applikazzjoni tal-proċeduri simplifikati bħal skema b'rata fissa għall-intaxxar u l-ġbir tat-taxxa dejjem jekk huma ma jwasslux għal tnaqqis b'dan.

2. Sa data li għandha tkun iffissata mill-Kunsill li jaġixxi unanimament fuq proposta mill-Kummissjoni, imma li m'għandiex tkun iktar tard minn dik ta' l-imponiment tat-taxxa fuq l-importazzjoni u r-remissjoni tat-taxxa fuq l-esportazzjoni fil-kummerċ bejn l-Istati Membri jitnehhe:

(a) L-Istati Membri li għamlu użu mill-għażla taht l-Artikolu 14 tat-tieni Direttiva tal-Kunsill tal-11 ta' April 1967 biex jintroduċu eżenzjonijiet jew iffrankar ta' taxxa gradwata jistgħu jżommhom u l-arranġamenti għall-applikazzjoni tagħhom jekk huma jikkonformaw mas-sistema tat-taxxa fuq il-valur miżjud.

Dawk l-Istati Membri li japplikaw eżenzjoni mit-taxxa lill-persuni taxxabbli li l-bejgħ annwali tagħhom hu inqas mill-ekwivalenti fil-munita nazzjonali ta' 5 000 unit tal-munita Ewropea bir-rata tal-kambju tal-ġurnata 'li fiha din id-Direttiva tiġi addottata, jistgħu jżidu din l-eżenzjonis 5 000 unit munita Ewropea.

L-Istati Membri li japplikaw eżenzjoni ta' taxxa gradwata la jistgħu iżidu l-limitu ta' l-eżenzjonijiet tat-taxxa gradwata u lanqas iġibu l-kondizzjonijiet għall-ghoti tagħha iktar favorevoli;

(b) L-Istati Membri li m'għamlux użu minn din l-għażla jistgħu jagħtu eżenzjoni mit-taxxa lill-persuni taxxabbli li l-bejgħ annwali tagħhom fil-massimu jilhaq l-ekwivalenti fmunita nazzjonali ta' 5 000 units tal-munita Ewropea bir-rata

tal-kambju tal-ġurnata li fiha din id-Direttiva tiġi addottata; fejn jixraq, huma jistgħu jagħtu eżenzjoni ta' taxa gradwata lill-persuni taxxabbli li l-bejgħ annwali jeċċedi l-limitu ffixsat mill-Istati Membri għall-applikazzjoni ta' l-eżenzjoni;

- (ċ) L-Istati Membri li jagħtu eżenzjoni mit-taxxa lill-persuni taxxabbli ta' li l-bejgħ annwali hu daqs jew iktar għoli mill-ekwivalenti f'munita nazzjonali ta' 5 000 units tal-munita Ewropea bir-rata tal-kambju fil-ġurnata li fiha din id-Direttiva tiġi addottata, jistgħu iżiduha biex iżomm l-valur tagħha f'termini reali.

3. Il-konċetti ta' l-eżenzjoni u l-eżenzjoni tat-taxxa gradwata jistgħu japplikaw għall-provvista ta' oġġetti u servizzi mill-imprezzi żgħar.

L-Istati Membri jistgħu jeskludu ċertu transazzjonijiet mill-arrangamenti pprovduti fil-paragrafu 2. Il-proviżjonijiet ta' paragrafu 2 m'għandhomx, f'kwalunkwe każ, japplikaw għal transazzjonijiet msemmija fl-Artikolu 4(3).

4. Il-bejgħ li għandu jservi bħala referenza għall-iskopijiet ta' l-applikazzjoni tad-disposizzjonijiet ta' paragrafu 2 għandu jikkonsisti fl-ammont, barra mit-taxxa fuq il-valur miżjud, ta' l-oġġetti u s-servizzi pprovduti kif definiti fl-Artikoli 5 u 6, sakemm huma ntaxxati, inklużi transazzjonijiet eżenti bil-ħlas lura tat-taxxa mħallsa qabel b'mod konformi ma' l-Artikolu 28(2), u l-ammont tat-transazzjonijiet skond l-Artikolu 15, l-ammont ta' transazzjonijiet ta' proprjetà reali, it-transazzjonijiet finanzjarji msemmija fl-Artikolu 13 B (d), u s-servizzi ta' l-assigurazzjoni, sa kemm dawn it-transazzjonijiet huma transazzjonijiet anċillari.

Madanakollu, tnehhija ta' assi kapitali tanġibbli jew intanġibbli ta' imprezza m'għandhomx jittiehdu in konsiderazzjoni għall-iskopijiet tal-kalkulazzjoni tad-dhul mill-bejgħ.

5. Persuni taxxabbli eżenti mit-taxxa m'għandhomx ikunu intitolati biex inaqqsu t-taxxa b'mod konformi mad-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 17, u lanqas biex juru fuq il-fatturi tagħhom jew kwalunkwe dokumenti oħrajn li jservu bħala kambjala.

6. Persuni taxxabbli elegibbli għall-eżenzjoni mit-taxxa jistgħu jagħzlu jew l-iskema tal-valur normali tat-taxxa fuq il-valur miżjud jew proċeduri simplifikati msemmija fil-paragrafu 1. F'dan il-każ huma għandhom ikunu intitolati għal kwalunkwe eżenzjoni fuq taxa gradwata li tista' tkun stabbilita mill-legislazzjoni nazzjonali.

7. Soġġetti għall-applikazzjoni ta' paragrafu 1, persuni taxxabbli li jgawdu l-eżenzjoni fuq it-taxxa gradwata jistgħu ikunu ttrattati bħala persuni taxxabbli soġġetti għall-iskema normali tat-taxxa fuq il-valur miżjud.

8. F'intervalli ta' erba' snin, u għall-ewwel darba fl-1 ta' Janar 1982, u wara konsultazzjoni mill-Istati Membri,

il-Kummissjoni għandha tirraporta lill-Kunsill fuq l-applikazzjoni tad-disposizzjonijiet ta' dan l-Artikolu. Hi għandha sa kemm ikun neċessarju, u tiegħu in konsiderazzjoni l-bżonn biex tassigura l-konverġenza fit-tul tar-regolamenti nazzjonali, tehmeż ma' dan ir-rapport proposti għal:

- (a) titjib li jrid isir għall-iskema speċjali għall-imprezzi ż-żgħar;
- (b) l-addozzjoni tas-sistemi nazzjonali fir-rigward ta' eżenzjonijiet u eżenzjoni gradwata tat-taxxa fuq il-valur miżjud;
- (ċ) l-adozzjoni tal-limitu ta' 5 000 units tal-munita Ewropea msemmija fil-paragrafu 2.

9. Il-Kunsill għandu jiddeċiedi fi żmien opportun jekk it-tweġġ ta' l-ghan riferut fl-Artikolu 4 ta' l-ewwel Direttiva tal-Kunsill tal-11 ta' April 1967 jehtieg l-introduzzjoni ta' skema speċjali għall-imprezzi żgħar u għandha, jekk xieraq, tiddeċiedi fuq il-limiti u l-implimentazzjoni komuni tal-kondizzjonijiet ta' din l-iskema. Sa l-introduzzjoni tat-tali skema, l-Istati Membri jistgħu jzommu l-iskemi speċjali tagħhom li huma għandhom japplikaw b'mod konformi mad-disposizzjonijiet ta' dan l-Artikolu u l-atti sussegwenti tal-Kunsill.

Artikolu 25

Skema komuni ta' rata fissa għall-bdiewa

1. Fejn l-applikazzjoni għall-bdiewa għall-iskema normali tat-taxxa fuq il-valur miżjud, jew l-iskema simplifikata pprovduta fl-Artikolu 24, twassal għal ċertu diffikultajiet, Stati Membri jistgħu japplikaw għall-iskema ta' rata fissa għall-bdiewa li għandha it-tendenza li tagħmel tajjeb għat-taxxa fuq il-valur miżjud miġbura fuq ix-xiri ta' l-oġġetti u s-servizzi magħmula mill-bdiewa tar-rata fissa skond dan l-Artikolu.

2. Għall-iskopijiet ta' dan l-Artikolu, id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw:

- “bidwi”: persuna taxxabbli li twettaq l-attività tagħha f'wahda mill-imprezzi definiti taht,
- “imprezzi agrikulturali, tal-foresti u tas-sajd”: imprezza kkonsidrata li tkun tali minn kull Stat Membru fl-istruttura ta' l-attivitàjiet tal-produzzjoni mnizżla fl-Anness A,
- “bidwi b'rata fissa”: bidwi soġġett għall-iskema tar-rata fissa pprovduta f'paragrafi 3 et seq.,
- “prodotti agrikoli”: oġġetti mahduma minn imprezza agrikola, forestrija jew sajd f'kull Stat Membru bħal riżultat ta' l-attivitàjiet mnizżlin fl-Anness A,

- “servizz agrikolu”: kwalunkwe servizz stabbilit fl-Anness B provdut minn bidwi li juża' x-xoghol tiegħu u/jew permezz ta' tagħmir normalment disponibbli mill-impriża agrikola, forestali jew sajd imhaddma minnu,
- “għbir tat-taxxa fuq il-valur miżjud fuq *l-inputs*”: l-ammont totali tat-taxxa fuq il-valur miżjud li għandu x'jaqsam ma' l-oġġetti u s-servizzi mixtrija mill-impriża agrikola, tal-foresterija u tas-sajd ta' kull Stat Membru soġġett għall-iskema tar-rata fissa li għandha titnaqqas taht l-Artikolu 17 minn bidwi soġġett għall-iskema normali tat-taxxa fuq il-valur miżjud,
- “persentaġġi kompensatorji ta' rata fissa”: il-persentaġġi ffixati mill-Istati Membri b'mod konformi ma' paragrafu 3 u applikati minnhom fil-każijiet speċifikati fil-paragrafu 5 biex jgħinu lill-bdiewa b'rata fissa jagħmlu tajjeb għar-rata fissa tal-għbir tat-taxxa fuq il-valur miżjud fuq *l-inputs*,
- “rata fissa kompensatorja”: l-ammont li tasal għalih billi tapplika l-persentaġġ kompensatorju tar-rata fissa pprovduta fil-paragrafu 3 għad-dhul mill-bejgħ tal-bidwi b'rata fissa fil-każijiet msemmija fil-paragrafu 5.

3. L-Istati Membri għandhom jiffissaw l-persentaġġi kompensatorji ta' rata fissa, fejn neċessarju, u għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni qabel japplikawhom. It-tali persentaġġi għandhom ikunu ibbażati fuq l-istatistika makro-ekonomika għall-bdiewa b'rata fissa wahedhom għat-tliet snin preċedenti. Huma jistgħu ma jkunux użati biex jiksbu għall-bdiewa b'rata ċatta hłas lura ikbar mill-għbir tat-taxxa fuq il-valur miżjud fuq *l-inputs*. L-Istati Membri għandhom ikollhom l-għażla li jnaqqsu t-tali persentaġġi għar-rata ta, xejn. Il-persentaġġ jista' jsir f'cifra tonda 'l fuq jew 'l isfel sa l-eqreb nofs punt.

L-Istati Membri jistgħu jiffissaw il-persentaġġi li jvarjaw tal-kumpens b'rata fissa għall-foresterija, għal sotto-diviżjonijiet differenti ta' agrikoltura u għas-sajd.

4. L-Istati Membri jistgħu jehilsu lill-bdiewa b'rata fissa mill-obbligazzjonijiet imposti fuq persuni taxxabbli bl-Artikolu 22.

5. Il-persentaġġi tar-rata fissa li hemm pprovduti fil-paragrafu 3 għandhom ikunu applikati għall-prezz, esklużi mit-taxxa, tal-prodotti agrikoli u servizzi agrikoli pprovduti mill-bdiewa b'rata fissa lill-persuni taxxabbli għajr bidwi b'rata fissa. Dan il-kumpens għandu jeskludi l-forom l-oħra kollha tat-tnaqqis.

6. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu l-kumpens għar-rata fissa li għandu jkun mhallas:

- (a) jew minn persuna taxxabbli għal min l-oġġetti jew is-servizzi huma pprovduti. F'dan il-każ, il-persuna taxxabbli għal min l-oġġetti jew is-servizzi huma pprovduti għandhom ikunu

awtorizzati, wara proċedura stabbilita mill-Istati Membri, biex tnaqqas it-taxxa fuq il-valur miżjud għal liema huwa responsabbli, l-ammont ta' kumpens b'rata fissa għandu jkun imhallas lill-bdiewa b'rata fissa;

- (b) jew mill-awtoritajiet pubbliċi.

7. L-Istati Membri għandhom jagħmlu d-disposizzjonijiet neċessarji kollha biex jiċċekkjaw sew l-kumpens tar-rata fissa lill-bdiewa b'rata fissa.

8. Fir-rigward tal-provvisti kollha ta' prodotti agrikoli u servizzi agrikoli għajr daww koperti b'paragrafu 5, il-kumpens b'rata fissa hu meqjus li hu mhallas mix-xerrej jew mill-klijent.

9. Kull Stat Membru jista' jeskludi mill-iskema ta' rata fissa ċertu kategoriji ta' bdiewa u bdiewa għal minn l-applikazzjoni ta' l-iskema normali tat-taxxa fuq il-valur miżjud, jew l-iskema simplifikata prvduta fl-Artikolu 24(1), ma tirriżultax f'diffikultajiet amministrattivi.

10. Kull bidwi b'rata fissa jista' jagħzel, soġġett għar-regoli u l-kondizzjonijiet stabbiliti minn kull Stat Membru, għall-applikazzjoni ta' l-iskema normali tat-taxxa fuq il-valur miżjud jew, kif il-każ jista' jkun, l-iskema simplifikata pprovduta fl-Artikolu 24(1).

11. Il-Kummissjoni għandha, qabel l-aħħar tal-hames sena wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva, tipprezenta lill-Kunsill proposti godda li jikkonċernaw l-applikazzjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud lit-transazzjonijiet fir-rigward tal-prodotti agrikoli u servizzi.

12. Meta huma jiehdu l-għażla pprovduta f'dan l-Artikolu l-Istati Membri għandhom jiffissaw l-bażi ta' stima uniformi tat-taxxa fuq il-valur miżjud biex japplika l-iskema tar-riżorsi proprji billi juża' l-metodu komuni ta' kalkulazzjoni fl-Anness Ċ.

Artikolu 26

Skema speċjali għall-aġenti ta' l-ivvjaġġar

1. L-Istati Membri għandhom japplikaw it-taxxa fuq il-valur miżjud għall-operazzjonijiet ta' l-aġenti ta' l-ivvjaġġar b'mod konformi mad-disposizzjonijiet ta' dan l-Artikolu, fejn l-aġenti ta' l-ivvjaġġar ikollhom x'jaqsmu mal-klijenti fisimhom u jużaw il-provvisti u s-servizzi ta' persuni taxxabbli oħrajn fid-disposizzjonijiet ta' l-facilitajiet ta' l-ivvjaġġar. Dan l-Artikolu m'għandux japplika għall-aġenti ta' l-ivvjaġġar li jaġixxi biss bħala intermedjarji u jiehdu kont tat-taxxa b'mod konformi ma' l-Artikolu 11 A (3) (ċ). F'dan l-Artikolu l-aġenti ta' l-ivvjaġġar jinkludu l-operaturi tal-ġiti.

2. It-transazzjonijiet li jsiru mill-aġent ta' l-ivvjaġġar fir-rigward ta' vjaġġ għandhom ikunu ttrattati bħala servizz wahdu pprovdut mill-aġent ta' l-ivvjaġġar. Hu għandu jkun taxxabbli fl-Istat Membru li fih l-aġent ta' l-ivvjaġġar ikun stabilixxa n-negozju tiegħu jew għandu l-istabbiliment fiss minn fejn l-aġent ta' l-ivvjaġġar ipprova s-servizzi. L-ammont taxxabbli u l-prezz esklussiv tat-taxxa, fit-tifsira ta' l-Artikolu 22(3)(b), fir-rigward ta' dan is-servizz għandu jkun il-marġini ta' l-aġent ta' l-ivvjaġġar, jiġifieri, id-differenza bejn l-ammont totali li għandu jkun imhallas mill-vjaġġatur, esklussiv tat-taxxa fuq il-valur miżjud, u l-ispejjeż attwali li l-aġent ta' l-ivvjaġġar tal-provvisti u s-servizzi pprovduti minn persuni taxxabbli ohrajn fejn dawn it-transazzjonijiet huma għall-benefiċċju dirett tal-vjaġġatur.

3. Jekk it-transazzjonijiet mill-aġent ta' l-ivvjaġġar lill-persuni taxxabbli ohrajn huma mwettqa mit-tali persuni barra l-Komunità, is-servizz ta' l-aġent ta' l-ivvjaġġar għandu jkun trattat bħala attività eżenti intermedjarja taħt l-Artikolu 15 (14). Fejn dawn it-transazzjonijiet twettqu kemm ġewwa u barra l-Komunità, il-parti biss ta' l-aġent ta' l-ivvjaġġar li għandha x'taqsam ma' transazzjonijiet barra l-Komunità tista' tkun eżentata.

4. Taxxa miġbura mill-aġent ta' l-ivvjaġġar minn persuni taxxabbli ohrajn fuq transazzjonijiet deskritti fil-paragrafu 2 li huma ta' benefiċċju dirett tal-vjaġġatur, m'għandhomx ikunu elegibbli għat-tnaqqis jew hlas lura fi kwalunkwe Stat Membru.

TITOLU XV

PROĊEDURI TA' SIMPLIFIKAZZJONI

Artikolu 27

1. Il-Kunsill, jaġixxi b'mod unanimu fuq proposta mill-Kummissjoni, jista' jawtorizza kwalunwe' Stat Membru biex jintroduci miżuri speċjali għal deroga mid-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva, biex tissimplifika l-proċedura għall-ġbir tat-taxxa jew biex iżommu ċertu tipi ta' evażjoni tat-taxxa jew evitar. Miżuri intenzi biex jissimplifikaw il-proċedura għall-ġbir tat-taxxa, hlief għal haġa negligibbli, tista' ma taffettwax l-ammont ta' taxxa dovuta fl-istadju finali tat-taxxa.

2. Stat Membru li jixtieq jintroduci l-miżuri msemija fil-paragrafu 1 għandu jinforma l-Kummissjoni bihom u għandu jipprovi l-Kummissjoni bl-informazzjoni rilevanti kollha.

3. Il-Kummissjoni għandha tinforma l-Istati Membri ohrajn bil-miżuri proposti fi żmien xahar.

4. Id-deċiżjoni tal-Kunsill għandha titqies li tkun addottata jekk, wara xahrejn li l-Istati Membri l-oħra jkunu nformati kif stabbiliti fil-paragrafu ta' qabel, la l-Kummissjoni u lanqas kwalunkwe Stat Membru ma jkun talab li l-affari titqajjem mill-Kunsill.

5. Dawk l-Istati Membri li applikaw fl-1 ta' Jannar 1977 miżuri speċjali tat-tip msemija fil-paragrafu 1 fuq jistgħu iżommuhom dejjem jekk jinnotifikaw lill-Kummissjoni bihom qabel l-1 ta' Jannar 1978 u jipprova li fejn it-tali deroga huma mahsuba biex jissimplifikaw il-proċedura għall-ġbir tat-taxxa huma jikkonformaw mal-htieġa stabbilita fil-paragrafu 1 fuq.

TITOLU XVI

DISPOSIZZJONIJIET TRANSITORJI

Artikolu 28

1. Kwalunkwe disposizzjonijiet li ddahhlu fis-sehh mill-Istati Membri taħt id-disposizzjonijiet ta' l-ewwel erba' dahliet ta' l-Artikolu 17 tat-tieni Direttiva tal-Kunsill tal-11 ta' April 1967 waqaf japplika, f'kull Stat Membru, mid-dati rispettivi fuq li d-disposizzjonijiet msemija fit-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 1 ta' din id-Direttiva dahlu fis-sehh.

2. Rati mnaqqsin u eżenzjonijiet bi hlasijiet lura ta' taxxa mħallsa fl-istadju preċedenti li huma fis-sehh fil-31 ta' Diċembru 1975, u li jissodisfaw il-kondizzjonijiet msemija fl-aħhar dahla ta' l-Artikolu 17 tat-tieni Direttiva tal-Kunsill tal-11 ta' April 1967, jistgħu jinżammu sad-data li għandha tkun iffissata mill-Kunsill, jaġixxi unanimament fuq proposta mill-Kummissjoni, imma li m'humiex iktar tard minn daww fuq il-ġbir tat-taxxa fuq l-importazzjoni u r-remmissjoni tat-taxxa fuq l-esportazzjoni fil-kummerċ bejn l-Istati Membri jkunu aboliti. L-Istati Membri għandhom jaddottaw il-miżuri neċessarji biex jassiguraw li l-persuni taxxabbli jiddikjaraw id-data meħtieġa biex jiddeterminaw ir-riżorsi proprji li għandhom x'jaqsmu ma' dawn l-operazzjonijiet.

Fuq bażi ta' rapport mill-Kummissjoni, il-kunsill għandu jirrevedi ir-rati ridotti u l-eżenzjonijiet msemija fuq kull hames snin u, jaġixxu b'mod unanimu fuq proposta mill-Kummissjoni, għandhom fejn xieraq, jaddottaw miżuri meħtieġa biex jassiguraw it-tneħhija progressiva tagħhom.

3. Matul il-perjodu transizzjonali riferut fil-paragrafu 4, l-Istati Membri jistgħu:

- ikomplu soġġetti jintaxxaw it-transazzjonijiet eżenti taħt l-Artikolu 13 jew 15 stabbiliti fl-Anness E ma' din id-Direttiva;
- ikomplu jeżentaw l-attivitàjiet stabbiliti fl-Anness F taħt kondizzjonijiet eżistenti fl-Istat Membru konċernat;
- jagħtu lill-persuni taxxabbli l-għażla għal tassazzjonijiet ta' transazzjonijiet taħt il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness G;
- ikomplu japplikaw disposizzjonijiet li jidderogaw mill-prinċipju ta' tnaqqis immedjat stabbilit fl-ewwel paragrafu ta' l-Artikolu 18(2);

- (e) ikomplu japplikaw miżuri li jidderogaw mid-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 5(4)(ċ), 6 (4) u 11 A (3) (ċ);
- (f) jipprovdu li għall-provvisti ta' bini u art ta' bini mixtrija għall-iskop ta' bejgħ mill-gdid minn persuna taxxabbli għal min it-taxxa fuq ix-xiri ma kienetx mnaqqa, l-ammont ta' taxxa għandu jkun id-differenza bejn il-prezz tal-bejgħ u l-prezz tax-xiri;
- (g) permezz ta' deroga minn l-Artikoli 17(3) u 26 (3), jkomplu jeżentaw mingħajr hlas lura t-taxxa ta' l-input is-servizzi ta' l-aġenti ta' l-ivvjaġġar msemija fl-Artikolu 26(3). Din id-deroga għandha tapplika wkoll għall-aġenti ta' l-ivvjaġġar fl-isem u akkont tal-vjaġġatur.

4. Il-perjodu transizzjonali għandu għall-ewwel idum għal hames snin mill-1 ta' Jannar 1978. Mill-iktar tard sitt xhur qabel l-aħhar ta' dan il-perjodu, u sussegwentament kif neċessarju, il-Kunsill għandu jirrevedi s-sitwazzjoni fir-rigward tad-derogazzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 3 fuq il-bażi tar-rapport mill-Kummissjoni u għandu b'mod unanimu jiddetermina fuq proposta mill-Kummissjoni, jekk kwalunkwe jew dawn id-derogazzjonijiet kollha għandhomx ikunu aboliti.

5. Fl-aħhar tal-perjodu transizzjonali trasport tal-passiġġieri għandu jkun intaxxat fil-pajjiż tat-tluq għal dik il-parti tal-vjaġġ li ssir fil-Komunità skond ir-regoli dettaljati tal-proċedura li għandhom ikunu stabbiliti mill-Kunsill li jaġixxi b'mod unanimu fuq proposta mill-Kummissjoni.

TITOLU XVII

KUMITAT TAT-TAXXA FUQ IL-VALUR MIŻJUD

Artikolu 29

1. Kumitat Konsultattiv fuq it-taxxa fuq il-valur miżjud, minn hawn 'l quddiem imsejjah "il-Kumitat", hu hawnhekk stabbilit.

2. Il-Kumitat għandu jikkonsisti minn rappreżentanti ta' l-Istati Membri u tal-Kummissjoni.

Il-president tal-Kumitat għandu jkun ir-rappreżentativ tal-Kummissjoni.

Servizzi segretarjali għall-Kumitat għandhom ikunu pprovduti mill-Kummissjoni.

3. Il-Kumitat għandu jaddotta r-regoli tal-proċedura tiegħu.

4. B'zieda mal-punti soġġetti għall-konsultazzjoni pprovduta taħt din id-Direttiva, il-Kumitat għandu jeżamina l-mistoqsijiet mqajma mill-president tiegħu, fuq inizjattiva tiegħu jew fuq talba tar-rappreżentant ta' l-Istat Membru, li jikkonċernaw l-applikazzjoni tad-disposizzjonijiet tal-Komunità fuq it-taxxa fuq il-valur miżjud.

TITOLU XVIII

MIXXELANJI

Artikolu 30

Ftehim Internazzjonali

Il-Kunsill, jaġixxi b'mod unanimu fuq proposta mill-Kummissjoni, jista' jawtorizza kwalunke' Stat Membru jikkonkludi ma' pajjiż li m'hux membru jew organizzazzjoni internazzjonali ftehim li jista' jkollu derogazzjonijiet minn din id-Direttiva. Stat li jixtieq jikkonkludi t-tali ftehim għandu jgħib il-kwistjoni għan-notifikazzjoni tal-Kummissjoni u jipprovdi l-informazzjoni kollha neċessarja għaliha biex tkun ikkonsiderata. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri l-oħrajn fi żmien xahar.

Id-deċiżjoni tal-Kunsill għandha tkun meqjusa li għet addottata jekk, fi żmien xahrejn li l-Istati Membri l-oħrajn jkunu informati kif stabbilit mill-paragrafu ta' qabel, il-kwistjoni ma għetx imqajma quddiem il-Kunsill.

Artikolu 31

Unità ta' kont

1. L-unità ta' kont użat f'din id-Direttiva għandu jkun il-Unit Ewropew ta' akkont (UEA) definit b'deċiżjoni 75/250/KEE ⁽¹⁾.

2. Meta tikkonverti din l-unità ta' kont f'munita nazzjonali, l-Istati Membri għandhom l-għażla li jgħibu f'cifra tonda l-ammonti li jir-rizultaw minn din il-konverżjoni jew 'l fuq jew 'l isfel sa 10 %.

Artikolu 32

Ogġetti second-hand

Il-Kunsill, jaġixxi b'mod unanimu fuq proposta mill-Kummissjoni, għandu jaddotta qabel il-31 ta' Diċembru 1977 sistema ta' tassazzjoni tal-Komunità li għandha tkun applikata għall-ogġetti użati, xogħolijiet ta' arti, antikitetijiet u affarijiet tal-kollezzjonisti.

Sakemm din is-sistema tal-Komunità issir applikabbli, l-Istati Membri japplikaw sistema speċjali għal dawn l-affarijiet fiż-żmien li din id-direttiva tidhol fis-seħh jistgħu jzommu dik is-sistema.

Artikolu 33

Mingħajr preġudizzju għal disposizzjonijiet oħra tal-Komunità, id-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva m'għandhomx iżommu Stat Membru milli jzomm jew jintroduci taxxi fuq kuntratti ta' assigurazzjoni, taxxi fuq imħatri u loġhob, dazju tas-sisa u, iktar generalment, kwalunwe taxxi, dazji jew obbligi li ma jistgħux ikunu karatterizzati b'hala taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ.

⁽¹⁾ ĠU L 104, ta' l-24.4.1975, p. 35.

TITOLU XIX

Artikolu 36

DISPOSIZZJONIJIET FINALI

Ir-raba' paragrafu ta' l-Artikolu 2 u l-Artikolu 5 ta' l-ewwel Direttiva tal-Kunsill tal-11 ta' April 1967 huwa abbrogat.

Artikolu 34

Għall-ewwel darba mill-1 ta' Jannar 1982 u wara kull sentejn, il-Kummissjoni għandha, wara li tikkonsulta ma' l-Istati Membri, tibgħat lill-Kunsill rapport fuq l-applikazzjoni tas-sistema komuni tat-taxxa fuq il-valur miżjud fl-Istati Membri. Dan ir-rapport għandu jkun trasmess mill-Kunsill lill-Parlament Ewropew.

Artikolu 37

It-tieni Direttiva tal-Kunsill 67/228/KEE tal-11 ta' April 1967 fuq it-taxxa fuq il-valur miżjud għandha tiegħa milli jkollha effett f'kull Stat Membru mid-dati rispettivi fuq meta id-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva jingiebu fis-seħh.

Artikolu 35

Fi żmien xieraq il-Kunsill jaġixxi b'mod unanimu fuq proposta mill-Kummissjoni, wara li rċieva l-opinjoni mill-Parlament Ewropew u l-Kumitat Ekonomiku u Soċjali, u b'mod konformi ma' l-interessi tas-suq komuni, għandu jaddotta iżjed Direttivi fuq is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, b'mod partikolari biex jirrestringi progressivament jew biex iħassar ċertu miżuri mehuda mill-Istati Membri permezz ta' deroga mis-sistema, biex jakkwistaw paralleliżmu komplet tas-sistemi nazzjonali fuq it-taxxa fuq il-valur miżjud u għalhekk jippermettu l-kisba ta' l-oġġettiv msemmi fl-Artikolu 4 ta' l-ewwel Direttiva tal-Kunsill tal-11 ta' April 1967.

Artikolu 38

Din id-Direttiva hi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, fis-17 ta' Mejju 1977.

Għall-Kunsill

Il-President

J. SILKIN

ANNEX A

LISTA TA' ATTIVITAJIET TA' PRODUZZJONI AGRIKOLA

I. PRODUZZJONI TA' HXEJJEX

1. Agrikoltura ġenerali, inkluża l-vitikultura
2. Tkabbir ta' frott (inkluż iż-żebbuġ) u tal-ħaxix, fjuri u pjanti ornamentali, kemm fil-miftuh kif ukoll taħt il-ħġieġ
3. Produzzjoni ta' fungi, hwawar, żrieragħ u materjal propagat; xtieli

II. TROBBIJA TA' BHEJJEM FLIMKIEN MA' KULTIVAZZJONI

1. Trobbija ġenerali ta' bhejjem
2. Trobbija tat-tiġieġ
3. Trobbija tal-fniek
4. Żamma tan-naħal
5. Trobbija tad-dudu tal-ħarir
6. Trobbija tal-bebbux

III. FORESTERIJA

IV. SAJD

1. Sajd fl-ilma helu
2. Trobbija tal-ħut
3. Tkabbir ta' muskoli, oysters u muskoli oħrajn u krostaci
4. Trobbija taż-żringijiet

- V. Fejn bidwi jipproċessa, billi juża mezzi normalment użati fl-impriża ta' agrikultura, ta' foresterija jew ta' sajd prodotti li jiġu essenzjalment il-produzzjoni agrikola tiegħu, tali proċessar għandu jkun meqjus bħala produzzjoni agrikola

ANNEX B

LISTA TA' SERVIZZI AGRIKOLI

Provvisi ta' servizzi agrikoli li normalment jagħmlu parti mill-produzzjoni agrikola għandhom jkunu kkonsidrati il-provvista ta' servizzi agrikoli, u jinkludu li ġejjin b'mod partikolari:

- xogħol ta' l-għalqa, hsaq u hart, driż, tagħmel f'qatet, ġbir, hsaq, żriġ u tahwil
 - ippakkjar u preparazzjoni għas-suq, per eżempju tinxif, tindif, tifrik, disinfezzjar u sigillar ta' prodotti agrikoli
 - hażna ta' prodotti agrikoli
 - indukrar tal-bhejjem, trobbija u simna
 - il-kiri, għal skopijiet agrikoli, ta' tagħmir normalment użat f'imprizi agrikoli, tal-foresti u tas-sajd
 - għajnuna teknika
 - distruzzjoni ta' haxix u dud, trab u bexx tal-haxix u ta' l-art
 - operazzjoni ta' irrigazzjoni u tagħmir ta' drenaġġ
 - lopjar, qtugħ ta' siġar u servizzi ohrajn ta' foresterija
-

ANNEX Ċ ⁽¹⁾

METODU KOMUNI TA' KALKULAZZJONI

- I. Għall-skopijiet ta' kalkulazzjoni tal-valur miżjud fuq l-imprezzi kollha ta' l-agrikoltura, foresterija u sajd, li ġej għandhom jittiehdu in konsiderazzjoni esklussivament mit-taxxa fuq il-valur miżjud:
1. il-valur tal-produzzjoni finali inkluża l-konsumazzjoni tal-bdiewa nfushom tal-klassijiet "prodotti agrikoli u loġhob" u "injam fis-salvagġ" kif stabbiliti f'punti IV u V taht, flimkien ma' l-output ta' l-attivitajiet ta' l-ipproċessar msemmija f'punt V ta' l-Anness A;
 2. il-valur ta' l-inputs totali maħsuba biex jiksbu l-produzzjoni riferruta f'(1);
 3. il-valur tal-formazzjoni ta' l-assi fissi grossi in konnessjoni ma' l-attivitajiet fl-Annessi A u B.
- II. Biex jiddetermina d-dhul u l-hruġ taxxabbli imnaqqa tal-bdiewa b'rata fissa, id-dhul u l-hruġ tal-bdiewa taxxati taht l-iskema tat-taxxa fuq il-valur miżjud għandhom ikunu mnaqqa mill-kontijiet nazzjonali, billi jiehdu in konsiderazzjoni l-istess fatturi bħal dawk fil-paragrafu I.
- III. Il-valur miżjud għall-bdiewa b'rata fissa hu daqs id-differenza bejn il-valur totali tal-produzzjoni finali, esklussiva tat-taxxa fuq il-valur miżjud, kif riferruta f'punt I (1), u l-valur totali tad-dhul f'punt I (2) flimkien mal-formazzjoni ta' l-assi fissi grossi kif riferrut f'punt I (3). Dawn il-fatturi kollha għandhom x'jaqsmu mal-bdiewa b'rata fissa biss.
- IV. PRODOTTI AGRIKOLI U ANNIMALI

Numru ta' kodiċi SOEC

Ċereali (eskluz ir-ross)

Qamh u farru	10.01.11	1
	10.01.19	1
Qamh tax-xitwa u farru	—	
Qamh tar-rebbiegha	—	
Qamh durum	10.01.51	
	10.01.59	
Qamh tax-xitwa	—	
Qamh tar-rebbiegha	—	
Hmira u meslin		
Hmira	10.02.00	
Hmira tax-xitwa	—	
Hmira tar-rebbiegha	—	
Meslin	10.01.11	2
	10.01.19	2

⁽¹⁾ Il-klassifikazzjoni wżata f'dan l-Anness hi wżata fil-Kontijiet Ekonomiċi ta' l-Uffiċċju ta' l-Istatistika Agrikola tal-Komunitajiet Ewropej (USKE).

Numru ta' kodiċi SOEC

Xghir	10.03.10	
	10.03.90	
Xghir tar-rebbiegħa	—	
Xghir tax-xitwa	—	
Xghir u <i>meslin</i> tas-sajf		
Xghi	r	
	10.04.10	
	10.04.90	
Meslin tas-sajf	—	
Qamhrrun	10.05.10	
	10.05.92	
Ċereali oħrajn (eskluz ir-ross)		
Qamh	10.07.01	
<i>Millet</i>	10.07.91	
Qamh <i>sorghum</i>	10.07.95	
Canary seed	10.07.96	
Ċereali, li m'humiex speċifilati x'imkien iehor(eskluz ir-ross)	10.07.99	
Ross (fil-qoxra jew <i>paddy</i>)	10.06.11	
Legumi		
Pizelli niexfa jew pizelli għall-ġwież	07.05.11	
Pizelli niexfa (barra daww għall-ġwież)	—	
Pizelli niexfa (eskluzi ċ-ċicri)	—	
Ċicri	—	
Pizelli tal-ġwież	—	
Fażola bajda niexfa, fażola kbira u ta' l-għalqa		
Fażola bajda niexfa	07.05.15	
Fażola kbira u ta' l-għalqa	07.05.95	
Legumi oħrajn		
Ghazz	07.05.91	
Favveta	12.03.31	2
Lupinji	12.03.49	2
Legumi niexfin li m'humiex speċifikati x'imkien iehor, legumi mħalltin u ċereali u legumi mħallti	n	
	07.05.97	
Gheruq (grupp brassika għall-ġwież)		
Patata		
Patata (eskluzi ż-żerriegħa tal-patata)		
Patata ġdida	07.01.13	
	07.01.15	
Patata prinċipali	07.01.17	
	07.01.19	
Żerriegħa tal-patata	07.01.11	
Pitravi	12.04.11	

Numru ta' kodiċi SOEC

Mangolds u xitla tal-fodder; *Swedes*, karrotti tal-fodder u ġidra tal-fodder; u gheruq ohrajn u fodder *brassicas*

<i>Mangolds</i> u xitla tal-fodder	}	12.10.10	
<i>Swedes</i> , karrotti tal-fodder, ġidra tal-fodder			
<i>Swedes</i>			
Karrotti tal-fodder, u ġidra tal-fodder			
Kaboċċi tal-fodder u <i>kales</i>		12.10.99	2
Gheruq ohrajn u fodder <i>brassicas</i>			
Artiċoks ta' Ġerusalem		07.06.10	
Patata Helwa		07.06.50	
Gheruq u fodder <i>brassicas</i> li m'humiex speċifikati x'imkien iehor		07.06.30	
		12.10.99	3

Haxix industrijali

Żerriegħa taż-żejt u frott oleaġinuż (eskluzi ż-żebbuġ)

Kolza u żerriegħa tar- <i>rape</i>	12.01.91
Kolza tax-xitwa	—
Kolza tas-sajf	—
Rape	—
Żerriegħa tal-fjura tax-xemx	12.01.95
Fażola tas-Soya	12.01.40
Żerriegħa Kastor	12.01.50
Żerriegħa tal-linosa	12.01.61
	12.01.69
Sesame, qanneb, mustarda u żerriegħa tal-pepprina	
Żerriegħa <i>sesame</i>	12.01.97
Żerriegħa tal-qanneb	12.01.94
Żerriegħa tal-mustarda	12.01.92
Żejt tal-pepprina u żerriegħa tal-pepprina	12.01.93

Pjanti tal-*fibre*

Kittien	54.01.10
Qanneb	57.01.10
Tabakk mhux fabbrikat (inkluż tabakk niexef)	24.01.10
	24.01.90

Hops

12.06.00

Uċuħ industrijali ohrajn

Gheruq taċ-ċikwejra	12.05.00
Pjanti mediċinali, aromatiċi, <i>spices</i> u pjanti għall-estrazzjoni tal-fwieħa	
Żafran	09.10.31
Kemmun	07.01.82
Pjanti mediċinali, aromatiċi, hwawar u pjanti għall-estrazzjoni tal-fwieħa li m'humiex speċifikati x'imkien iehor	}

Haxix frisk

Kaboċċi għall-konsum uman

Pastarda	07.01.21
	07.01.22

	Numru ta' kodiċi SOEC	
Kaboċċi ohrajn		
Nebbiet ta' Brussel	07.01.26	
Kaboċċi bojod	}	07.01.23
Kaboċċi homor		
Kaboċċi ta' Savoy	}	07.01.27
Kaboċċi hodor		
Kaboċċi li m'humiex speċifikati x'imkien iehor		1
Weraq u ħaxix taz-zokk għajr kaboċċi		
Ċeleri u ċelerjak	07.01.51	
	07.01.53	
	07.01.97	2
Kurrat	07.01.68	
Hass ikkaboċċjat	07.01.31	
	07.01.33	
Indivja	07.01.36	1
Spinaci	07.01.29	
Asparagu	07.01.71	
Ċikwejra ta' Witloof	07.01.34	
Qaqoċċ	07.01.73	
Hxejjex ohrajn tal-weraq jew taz-zokk		
Insalata tal-qamhrrun	07.01.36	2
Zkuk u ħaxix iniggeż li jittikel	07.01.37	
Bużbież	07.01.91	
Rabarbru	}	07.01.97
Kress		
Tursin		
Brokkoli		
Hxejjex tal-weraq taz-zokk li m'humiex speċifikati x'imkien iehor		1
Hxejjex imkabbryn għall-frott		
Tadam	07.01.75	
	07.01.77	
Hjar u <i>gherkins</i>	07.01.83	
	07.01.85	
Bettiegh	08.09.10	
Brunġiel, qarabali u qara' ahmar, <i>courgettes</i>	07.01.95	
Capsicum ħelu	07.01.93	
Hxejjex ohrajn mkabbra għall-frott	07.01.97	3
Uċuħ ta' l-għeruq u tat-tuberi		
Kohlrabi	07.01.27	2
Ġdur	}	07.01.54
Karrotti		
Tewm	07.01.67	
Basal u xallotti	07.01 (62-63-66)	
Pitravi (pitravi homor)	}	07.01.56
Salsify u <i>scorzonera</i>		
Għeruq ohrajn u uċuħ tat-tuberi (<i>chives</i> , ravanell, ġdur Franċizi, ravenell taż-żwiemel)		
		07.01.59
Haxix tal-qoxra	07.01.41	
Piżelli hodor	07.01.43	

Numru ta' kodiċi SOEC

Ful	07.01.45	
	07.01.47	
Haxix iehor tal-qoxra	07.01.49	
Fungi kultivati	07.01.87	
Frott frisk, inkluż frott taċ-ċitru (eskluz l-gheneb u ż-żebbuġ)		
Tuffieħ u lanġas tad-deżerta		
Tuffieħ tad-deżerta	08.06 (13-15-17)	
Lanġas tad-deżerta	08.06 (36-38)	
Tuffieħ tas-sidru u lanġas perry		
Tuffieħ tas-sidru	08.06.11	
Lanġas perry	08.06.32	
Frott ta' l-ghadma		
Hawh	08.07.32	
Għajnbaqar	08.07.10	
Ċirasa	08.07 (51-55)	
Berquq (inklużi greengages, mirabelles u quetsches)	08.07 (71-75)	
Frott iehor ta' l-ghadma	08.07.90	
Lewż		
Ġewż	08.05.31	
Ġellewż	08.05.91	
Lewż	08.05.11	
	08.05.19	
Qastan	08.05.50	
Lewż iehor (eskluz lews tropikali)		
Pistaċċi	08.05.70	
Lewż li mhux speċifikat x'imkien iehor	08.05.97	1
Frott iehor tas-siġar		
Bajtar	08.03.10	
Kotonji	08.06.50	
Frott iehor tas-siġar, li mhux speċifikat x'imkien iehor (eskluz frott tropikali)	08.09.90	1
Frawli	08.08 (11-15)	
Berries		
Żbib iswed u żbib aħmar		
Żbib iswed	08.08.41	
Żbib aħmar	08.08.49	1
Ċawslu		
Gooseberries	08.08.90	1
Berries ohrajn (eż. berries suwed ikkultivati)	08.09.90	2
Frott ċitru		
Laring	08.02 (21-22-24-27)	
Mandolin u klementini	08.02 (32-36)	
Lumi	08.02.50	
Lumilaring	08.02.70	

Numru ta' kodiċi SOEC

Frott iehor taċ-ċitru	08.02.90	
Ċitroni	—	
Limi	—	
Bergamott	—	
Frott iehor taċ-ċitru li m'hux speċifikat x'imkien iehor	—	
Gheneb u żebbuġ		
Gheneb		
Gheneb tal-mejda	08.04 (21-23)	
Gheneb iehor (għall-ghasir ta' l-inbid, produzzjoni tal-meraq tal-frott u proċessar fi żbib)	08.04 (25-27)	
Żebbuġ		
Żebbuġ tal-mejda	07.01.78	
Żebbuġ iehor (għall-produzzjoni taż-żejt taż-żebbuġa)	07.01.79	
	07.03.13	
Prodotti ta' uċuħ oħrajn		
Uċuħ tal-ġwierz ⁽¹⁾	12.10.99	1
Prodotti ta' xtieli		
Siġar tal-frott u arbuxelli	06.02 (19-40-51-55)	
Zkuk ta' l-gheneb	06.02 (10-30)	
Siġar ormentali u xebliki	06.02 (71-75-79-98)	
Xtieli tal-foresti u biċċiet żgħar	06.02.60	
Materjal tal-haxix użat għall-brim tal-malji		
Osier, rushes, rattans	14.01 (11-19-51-59)	
Qasab, <i>bamboos</i>	14.01 (31-39)	
Materjal tal-haxix iehor użat għall-brim tal-malji	14.01.90	
Fjuri, pjanti ormentali u siġar tal-Milied		
Basal tal-fjuri <i>corms</i> u tubi	06.01.10	
Pjanti ormentali	} 06.01 (31-39) 06.03 (11-15-90) 06.04 (20-40-50) 06.04.90	
Fjur maqtuġh, friegħi u weraq		
Siġar tal-Milied		
Pjanti perennali		06.02.92
Żrieragh		
Żrieragh agrikoli ⁽²⁾	06.02.95	
	12.03 (11-19-35-39-44-46-84-86-89)	
	12.03.31	1
	12.03.49	1
Żrieragh tal-fjuri	12.03.81	

⁽¹⁾ E.ż. tiben, silla (eskluz brassikas).⁽²⁾ Eskluzi żerriegħa ċereali, żrieragh tar-ross u żerriegħa tal-patata

Numru ta' kodici SOEC

Prodotti miġburin mis-selvaġġ ⁽¹⁾	07.01 (88-89)
	08.05.97 2
	08.08.31
	08.08.35
	08.08.49 2
	08.08.90 2
	23.06.10 1
Prodotti li joħorġu mill-kultivazzjoni ta': ⁽²⁾	
Ċereali (eskluz ir-ross)	
Ross	12.08 (10-31)
Legumi	12.08.90
Uċuħ ta' l-għeruq	12.09.00
Uċuħ industrijali	13.03.12
Haxix frisk	14.02 (10.21-23-25-29)
Frott u frott taċ-ċitru	14.03.00
Għeneb u żebbuġ	14.04.00
Uċuħ oħrajn	14.05 (11-19)
Uċuħ oħrajn li mhumiex speċifikati x'imkien ieħor	15.16.10
	23.06.102
	23.06.30
	13.01.00
Must ta' l-għeneb u inbid	
Must ta' l-għeneb	22.04.00
Inbid	22.05 (21-25-31-35-41-44-45-47-51-57-59-61-69)
Prodotti li joħorġu mill-produzzjoni ta' l-inbid ⁽³⁾	23.05.00
Żejt taż-żebbuġa	
Żejt taż-żebbuġa pur ⁽⁴⁾	15.07.06
Żejt taż-żebbuġa, raffinat ⁽⁴⁾	15.07 (07-08)
Prodotti li joħorġu mill-estrazzjoni taż-zejt taż-żebbuġa ⁽⁵⁾	23.04.05
Baqar	
Baqar domestiċi	01.02 (11-13-14-15-17)
Vitelli	—
Baqar oħrajn, ta' iżgħar minn sena	—
Erhiet	—
Baqar	—
Annimali maskili ta' tgħammir	—
Li għandhom minn sena sa sentejn	—
Iktar minn sentejn	—

⁽¹⁾ E.ż. fungi slavaġġ, cranberries, bilberries, blackberries, ċawlsli salvaġġ, eċċ.

⁽²⁾ E.ż. tiben, pitravi u uċuħ tal-kabboċċi, piżelli u qxur tal-ful.

⁽³⁾ E.ż. sediment ta' l-inbid, argol eċċ.

⁽⁴⁾ Id-distinzjoni bejn dawn iż-żewġ prodotti hi bbażata fuq il-metodu ta' proċessar milli dak fuq stadji differenti tal-produzzjoni.

⁽⁵⁾ E.ż. kejkijiet taż-zejt taż-żebbuġa u prodotti tal-fdalijiet oħrajn ta' l-estrazzjoni taż-zejt taż-żebbuġa.

Numru ta' kodiċi SOEC

Baqar għall-qatla u għas-simna	
Li għandhom minn sena sa sentejn	—
Iżjed minn sentejn	—
Majjali	
Majjali domestiċi	01.03 (11-15-17)
Majjali għadhom jitwiġdu	—
Majjali zgħar	—
Majjali għas-simna	—
Il-majjala u majjala nisa zgħar għat-tnissil	—
Fejn inisslu	—
Ekwini	
Żwiemel	01.01 (11-15-19)
Hmir	01.01.31
Bgħula u <i>hinnies</i>	01.01.50
Nagħaġ u mogħoż	
Nagħaġ domestiku	01.04 (11-13)
Mogħoż domestiku	01.04.15
Tjur, fniek, hamiem u annimali oħrajn	
Tiġieġ, sriedak, kappuċċelli, pulletti, flieles	01.05 (10-91)
Papri	01.05.93
Wiżż	01.05.95
Dundjani	01.05.97
Tjur tal-Ginea	01.05.98
Fniek domestiċi	01.06.10
Hamiem domestiċi	01.06.30
Annimali oħrajn	
Naħal	—
Dud tal-harir	—
Annimali mkabbra għas-suf	—
Bebbux (eskluż il-bebbux tal-bahar)	03.03.66
Aninmali li m'humiex speċifikati x'imkien iehor	01.06.99
	02.04.99 1
Kaċċa u laham tal-kaċċa	
Kaċċa ⁽¹⁾	01.01.39
	01.02.90
	01.03.90
	01.04.90
	01.06.91
Laħam tal-kaċċa	02.04.30

(¹) Annimali hajjin inkluzi biss annimali mkabbra hajjin u annimali miżmuma fil-kaptività.

Numru ta' kodiċi SOEC

Halib mhux ittrattat

Halib tal-baqar	—
Halib tan-nagħaġ	—
Halib tal-mogħoż	—
Halib tal-buffalo	—

Bajd

Bajd tat-tigieġ		
Bajd ta' tfaqqis	04.05.12	1
Ohrajn	04.05.14	
Bajd iehor		
Bajd tat-tfaqqis	04.05.12	2
Ohrajn	04.05.16	
	04.05.18	

Prodotti ta' annimali ohrajn

Suf mhux mahdum (inkluż pil ta' l-annimali) ⁽¹⁾	53.01 (10-20)
	53.02 (93-95)
Għasel	04.06.00
Fsiedaq tad-dudu tal-harir	50.01.00
Prodotti li jhorġu mill-produzzjoni ta' l-annimali ⁽²⁾	} 15.15.10 43.01 (10.20.30.90) 53.02.97
Prodotti ta' l-annimali li m'humiex speċifikati x'imkien iehor	

Servizzi agrikoli ⁽³⁾**Prodotti agrikoli kważi importati esklussivament**

Żejt taż-żrieragħ tropikali u frott oleaġinuż

Karawett	12.01.11
	12.01.15
Kopra	12.01.20
Lewż tal-palm u l-qlub tal-lewż	12.01.30
Żerriegħa tal-qotton	12.01.96
Żrieragħ taż-zejt u frott oleaġinuż li mhux speċifikat x'imkien iehor	12.01.99
Pjanti tal-fibre tropikali	
Qoton	55.01.00
Pjanti tal-fibre ohrajn	
Qanneb ta' Manila	57.02.00
Fibra	57.03.10
Sisal	57.04.10
Coir	57.04.30

⁽¹⁾ Jekk inhu prodott prinċipali.⁽²⁾ E.ż. ġilda u pil ta' l-annimali u ġlud ta' annimali maqtula, xema, demel, u demel likwidu.⁽³⁾ I.e. servizzi li huma normalment pprovduti mill-imprizi agrikolturali infushom, eż. hrit, qtugh u hsad, dhin,, tnixxif tat-tabakk, ġizz tan-nagħaġ, kura ta' l-annimali

Numru ta' kodiċi SOEC

<i>Ramie</i>	54.02.00
Pjanti tal- <i>fibre</i> , li m'humiex speċifikati x'imkien iehor	57.04.50
Pjanti tropikali ohrajn għall-użu industrijali	
Kafe'	09.01.11
Kokkodina	18.01.00
Qasba taz-zokkor	12.04.30
Frott tropikali	
Lewż tropikali	
Kowkownats	08.01.75
Lewż tal-Kexju	08.01.77
Lewż tal-Brażil	08.01.80
Pekani	08.05.80
Frott tropikali iehor	
Tamal	08.01.10
Banana	08.01 (31-35)
Ananassi	08.01.50
Papaws	08.08.50
Frott tropikali, li mhux speċifikat x'imkien iehor	08.01 (60-99)
Ivorju, mhux illustrat	05.10.00

V. INJAM MHUX MAHDUM

Injam tal-koniferi għall-użu industrijali

Injam twil koniferuż

- 1 twavel

(1) *fir, spruce, douglas*(2) *pine, larch*- 2 injam tal-*mine*(1) *fir, spruce, douglas*(2) *pine, larch*

- 3 injam twil iehor

(1) *fir, spruce, douglas*(2) *pine, larch*

Plywood koniferuż

- 1 *fir, spruce, douglas*- 2 *pine, larch*

Injam koniferuż għall-hruq

*Fir, spruce, douglas**Pine, larch*

Injam tal-weraq għall-użu industrijali

Injam twil (weraq ta' l-injam)

- 1 twavel

(1) *balluta*(2) *fagu*(3) *luq*(4) *ohrajn*

- 2 injam tal-*mine*
 - (1) balluta
 - (2) ohrajn
- 3 injam twil ieħor
 - (1) balluta
 - (2) fagu
 - (3) luq
 - (4) ohrajn

Plywood (weraq)

- 1 balluta
- 2 fagu
- 3 luq
- 4 ohrajn

Injam għall-hruq (weraq)

balluta
fagu
luq
ohrajn

Servizzi ta' foresterija ⁽¹⁾

Prodotti ohrajn (eż. qoxra taz-zkuk, sufra, raża)

⁽¹⁾ I.e. servizzi li huma normalment użati mill-imprizi tal-foresti nfushom (eż. qtugħ ta' l-injam).

ANNEX D

LISTA TA' ATTIVITAJIET MSEMMIJA FIT-TIELET PARAGRAFU TA' L-ARTIKOLU 4(5)

1. Telekomunikazzjonijiet
 2. Il-provvista ta' ilma, gass, elettriku u stim
 3. It-trasport ta' l-oġġetti
 4. Servizzi tal-port u l-ajruport
 5. Trasport tal-passiġġieri
 6. Provvista ta' oġġetti ġodda fabbrikati għall-bejgħ
 7. It-transazzjonijiet ta' aġenziji ta' interventzjoni agrikola fir-rigward ta' prodotti agrikoli mwettqa skond ir-Regolamenti fl-organizzazzjoni komuni tas-suq f'dawn il-prodotti
 8. It-tmexxija ta' fieri tal-kummerċ u eżebizzjonijiet
 9. Magazzinaġġ
 10. L-attivitajiet ta' entitajiet pubbliċi kummerċjali
 11. L-attivitajiet ta' l-aġenziji ta' l-ivvjaġġar
 12. It-tmexxija tal-hwienet ta' l-impjegati, koperattivi u kantini industrijali u istituzzjonijiet simili
 13. Transazzjonijiet ohra barra daww speċifiki fl-Artikolu 13 A (1) (q), ta' entitajiet tar-radju u tat-televiżjoni
-

ANNEX E

TRANSAZZJONIJET MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 28(3)(A)

1. Transazzjonijiet msemmija fl-Artikolu 13 A (1) (a) sa kemm huma għandhom x'jaqsmu mas-servizzi postali
 2. Transazzjonijiet msemmija fl-Artikolu 13 A (1) (e)
 3. Transazzjonijiet msemmija fl-Artikolu 13 A (1) (f) barra dawk ta' gruppi ta' natura medika jew paramedika
 4. Transazzjonijiet msemmija fl-Artikolu 13 A (1) (m)
 5. Transazzjonijiet msemmija fl-Artikolu 13 A (1) (n)
 6. Transazzjonijiet msemmija fl-Artikolu 13 A (1) (p)
 7. Transazzjonijiet msemmija fl-Artikolu 13 A (1) (q)
 8. Transazzjonijiet msemmija fl-Artikolu 13 B (d) (2) sa kemm huma għandhom x'jaqsmu mas-servizzi intermedjarji
 9. Transazzjonijiet msemmija fl-Artikolu 13 B (d) (5) sa kemm huma għandhom x'jaqsmu mas-servizzi intermedjarji
 10. Transazzjonijiet msemmija fl-Artikolu 13 B (d) (6)
 11. Provvisti koperti bl-Artikolu 13 B (g) sa kemm huma magħmulin minn persuni taxxabbli li huma intitolati għal tnaqqis tat-taxxa tad-dhul fuq il-bini konċernat
 12. Provvisti ta' oġġetti msemmija fl-Artikolu 15(2)
 13. Transazzjonijiet msemmija fl-Artikolu 15(6) u (9)
 14. Provvisti msemmija fl-Artikolu 15 (12)
 15. Is-servizzi ta' l-aġenti ta' l-ivvjaġġar msemmija fl-Artikolu 26, u dawk l-aġenti ta' l-ivvjaġġar li jaġixxu fl-isem u akkont tal-vjaġġatur, għall-vjaġġi barra l-Komunità
-

ANNEX F

TRANSAZZJONIJIET MSEMMIJA FL-ARTIKLU 28 (3) (B)

1. Entratura għall-ġrajjet sportivi
2. Servizzi pprovduti mill-awturi, artisti, atturi, avukati u membri oħrajn tal-professjonijiet hielsa, barra dawk il-professjonijiet mediċi u paramediċi, sa kemm dawn m'humiex servizzi speċifikati fl-Anness B mat-tieni Direttiva tal-Kunsill tal-11 ta' April 1967
3. Provvista ta' servizzi permezz ta' makkinarju agrikolu għall-individwi jew imprizi ta' assoċjazzjonijiet agrikoli
4. Provvista ta' *greyhounds* u żwiemel *thoroughbred*
5. Servizzi ta' telekomunikazzjonijiet fornuti mis-servizz postali pubbliku u provvisti ta' oġġetti inċidentali għalihom
6. Servizzi pprovduti mid-deffiena u servizzi krematorji, flimkien ma' l-oġġetti relatati magħhom
7. Transazzjonijiet mwettqa minn persuni għomja jew hwienet tax-xogħol għall-ghomja dejjem jekk dawn l-eżenzjonijiet ma jwasslux għal tfixkil sinjifikanti ta' kompetizzjoni
8. Il-provvista ta' oġġetti u servizzi lill-entitajiet uffiċjali responsabbli għall-kostruzzjoni, twaqqif u manteniment ta' ċimiterji, oqbra u monumenti li jikkomemoraw il-mejtin tal-gwerra
9. Trattament ta' annimali minn kirurgi veterinarji
10. Transazzjonijiet ta' sptarijiet li m'humiex koperti minn l-Artikolu 13 A (1) (b)
11. Servizzi ta' esperti in konnessjoni ma' stimi ta' talbiet ta' l-assigurazzjoni
12. Il-provvista ta' l-ilma mill-awtoritajiet pubbliċi
13. Immaniġġjar ta' kreditu u garanziji ta' kreditu minn persuna jew entità barra dik il-wahda li tagħti l-kreditu
14. Kollezżjoni tad-dejn
15. Is-salvagwardja u l-immaniġġjar ta' l-ishma, interessi fil-kumpanniji u assoċjazzjonijiet, *debentures* u sigurtajiet oħrajn jew strumenti negozjabbli, eskluż id-dokumenti li jistabilixxi titlu għall-oġġetti u garanziji msemmija fl-Artikolu 5(3)
16. Provvisti ta' dawk il-bini u l-art deskritti fl-Artikolu 4(3)
17. Trasport tal-passiġġieri
It-trasport ta' l-oġġetti bħal bagalji u karożzi li jakkompanjaw passiġġieri u l-provvista tas-servizzi li għandhom x'jaqsmu mat-trasport tal-passiġġieri, m'għandhomx ikunu eżenti sa kemm it-trasport tal-passiġġieri nfushom huwa eżenti
18. Il-provvista, modifikazzjoni, tiswija, manteniment, *chartering* u kiri ta' bastimeni f'kanali ta' l-ilma kummerċjali u l-provvista, kiri, tiswija u manteniment ta' tagħmir inkorporat jew użat għalhekk
19. Provvisti ta' xi oġġetti kapitali wara l-iskadenza tal-perjodu ta' l-aġġustament għal tnaqqis
20. Provvisti ta' materjal rekuperabbli u skart frisk industrijali
21. Oġġetti għall-ghoti tal-karburant u l-provvediment ta' dgħajjes privati, li jipproċedu barra it-territorju nazzjonali

22. Ogġetti għall-ghoti tal-karburant u provvediment ta' ajruplani għall-użu privat li jipproċedu barra t-territorju nazzjonali
 23. Il-provvista, modifikazzjoni, tiswija, manteniment, *chartering* u kiri ta' ajruplani, inkluż tagħmir inkorporat jew użat għal hekk, minn istituzzjonijiet ta' l-Istat
 24. It-trasport ta' l-oġġetti fuq ir-Rhine u l-kanali tal-Moselle, u transazzjonijiet marbuta magħhom
 25. Il-provvista, modifikazzjoni, tiswija, manteniment, *chartering* u kiri ta' vapuri tal-gwerra
 26. Transazzjonijiet li jikkonċernaw id-deheb barra deheb għall-użu industrijali
 27. Is-servizzi ta' l-aġenti ta' l-ivvjagġar msemmija fl-Artikolu 26, u dawk l-aġenti ta' l-ivvjagġar li jaġixxu fl-isem u akkont tal-vjaġġatur, għall-vjaġġi fil-Komunità
-

ANNEX G

DRITT TA' GHAŻLA

1. Id-dritt ta' ghażla riferut fl-Artikolu 28(3)(ċ) jista' jingħata f'dawn iċ-ċirkustanzi:

- (a) fil-każ ta' transazzjonijiet speċifikati fl-Anness E:

L-Istati Membri li diġà jeżentaw dawn il-provvisti imma jagħtu wkoll l-ghażla għal tassazzjoni, jistgħu jżommu dan id-dritt ta' ghażla

- (b) fil-każ ta' transazzjonijiet speċifikati fl-Anness F:

L-Istati Membri li proviżorjament iżommu d-dritt biex jeżentaw t-tali provvisti jistgħu jagħtu lill-persuni taxxabbli d-dritt għall-ghażla għat-tassazzjoni

2. L-Istati Membri li diġà jagħtu dritt ta' ghażla għal tassazzjoni li m'hix koperta bid-disposizzjonijiet ta' paragrafu 1 fuq jistgħu jhallu l-kontribwenti jeżerċitawha u jżommuha sa kemm mhux aktar tard mit-tmiem ta' tliet snin mid-data meta d-Direttiva tidhol fis-seħh.
-